AVENTURA: Dr. Middelhof y dos yiu a pèrde temporalmente riba laman.... • Pagina 3



Diamars
16 di Oktober 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Jonella Oduber, haciendo bon papel na Toyko, Japon

Aruba, Jonella Oduber a bin cu titulo di Most Beautiful National Costume

• Pagina 2

COLOMBIANO MAL HERIDA,

A KEDA TRANSPORTA AYERA CU URGENCIA PA COLOMBIA



CU Air Ambulance, decision a cai ayera mes pa transporta e Colombiano, M.A.C.B., kende a keda mal herida, cu varios hinca na su curpa, debi cu e ta sigui masha critico. Despues cu specialistanan a oper'e diadomingo, a dicidi di pidi pa servicio di Air Ambulance pa transporta M.A.C.B. cu urgencia pa Colombia, pa wak kico nan por haci p'e. Di acuerdo cu informacionnan extraoficial recibi, e hincanan cu el a haya a afecta varios parti di su tripa, cu ta pone den un situacion masha delicado. Pesei a dicidi pa hib'e pa Colombia, pa tratamento mas specialista, cu e speranza cu nan por scapa biba di M.A.C.B.



Dia 17 di oktober

Dia oficial pa combati pobreza

APESAR cu tin hopi pais caminda pobreza ta hopi mas grave, grandi y penoso cu na Aruba e cantidad di pobreza na Aruba tambe ta tumando formanan hopi serio.

• Pagina 9

Nos muchanan di U-13 a titula

Sub-campeon na Venezuela



E oncena di Aruba, cu a participa n'e torneo di futbol den categoria di U-13 a haci sigur un gran papel. Por poco nan a logra e titulo di campeon, pero a bin cu esun di sub-campeon cu sigur ta haci nos tur masha orguyoso. Den nos edicion di mañan lo bin cu mas foto di e momento di yega di nos muchanan, kendenan sigur a planta respet. Pabien!

Avion di KLM rumbo pa Aruba mester a keda Sint Maarten

PASAHERONAN viahando den KLM for di Amsterdam pa Aruba mester a keda un anochi den forma inespera na Sint Maarten. E MD-11 tabatin un problema di computer cu a lague na Sint Maarten diadomingo anochi.E 274 pasaheronan y e 14 miembronan di cabina a wordo acomoda na hotelnan y ofreci cuminda riba cuenta di KLM. Mescos tambe e 57 pasaheronan di Sint Maarten cu lo tabata viahando pa Amsterdam via Aruba.E parti cu a causa problema a wordo manda pa Sint Maarten via un charter for di Bonaire y tabata spera cu e avion lo por ta cla pa sigui su vuelo ayera pa 4'or di atardi.

Alerta: Diploma falso birando problema internacional

• Pagina 12

Mexico a gana titulo di Miss International na Tokyo, Japon
Aruba, Jonella Oduber a gana titulo di Most Beautiful National Costume

PRISCILA Perales, a keda corona Miss International 2007 na Prince Park Tower, na Tokyo, Japon, ayera. Priscila t'e prome Mexicana cu ta gana e certamen aki. Mester bisa cu Princila Perales a participa caba n'e certamen di Miss Universe di 2006 na Los Angeles, unda e tabata un di e 10 candidatanan finalista.

Den su discuso, e Miss International nobo, a papia riba importancia y responsabilidad di comunicacion masal den sociedad di awendia y a priminti di lo haci uso di e titulo gana aki, pa sali pa muchanan den problema. Prome runner-up a keda Miss Grecia, den persona di Despina Vlepaki, y Belarus, un pais cu pa prome biaha ta participa n'e certamen aki, kende a logra e puesto di 2do runnerup den persona di Yulia Sindzeyeva. Complementando e grupo di 15 semi-finalista, nos ta haya representantenan di Chile, Czech Republic, Hong Kong, Indonesia, Japon, Korea, Puerto Rico, Russia, Spaña, Sri Lanka, Turkey y Venezuela. Faboritonan di prensa tabata India y Brasil, kendenan sorpresivamente lo a logra clasifica den e 15-nan aki. Miss Hong Kong a keda eligi como "Miss Friendship", Miss Aruba, Jonella Oduber a gana e award di "Most Beautiful National Costume" y Miss Japon a bira "Miss Photogenic".



Colombiano mal herida na San Nicolas,
a keda transporta ayera cu urgencia pa Colombia



INFORMACION cu nos di AWEMainta a haya ayera mainta ta, cu e Colombiano, kende a keda mal herida, cu varios hinca na su curpa, ta sigui masha critico. Despues cu specialistanan a oper'e diadomingo, a dicidi di pidi pa servicio di Air Ambulance pa transporta M.A.C.B. cu urgencia pa Colombia, pa wak kico nan por haci p'e.

Di acuerdo cu informacionnan extraoficial recibi, e hincanan cu el a haya a afecta varios parti di su tripa, cu ta pone den un situacion masha delicado. Pesei a dicidi pa hib'e pa Colombia, pa tratamento mas specialista, cu e speranza cu nan por scapa biba di M.A.C.B. Manera ta conoci tabata diadomingo pa 2.20 di merdia, polis ta haya informacion cu tin un hincamento ta tumando lugar banda di Warda di Polis na San Nicolas mes, esta na Central Madereinse. Inmediatamente polis a pone Central di Polis na altura, pa manda e autoridadnan necesario.

Momento cu polis a yega, nan ta haya e homber M.A.C.B naci na Colombia di 28 aña, drumi den un plas di sanger. A resulta cu e tabatin varios hinca na su curpa. Riba e mesa polis a mira un cuchiu.

Un testigo, kende tabata envolvi den e problema ta declara na polis cu e tin problema masha tempo cu e victima B. E dia ei, e tabata sinta na mesa hunto cu e sospechoso, y e victima B. , a bin cerca dje cu un boter di cerbes, y a dale tras di su cabes.
El ta bisa polis cu el a lanta for di e stul, y B. a bin riba dje. Despues nan dos a bringa y nan a cai riba e cooler.

E sospechoso, un tal Wally H., kende tabata sinta n'e mesa, a mira e cos pasa, y a lanta coi un cuchiu y a hinca M.A.C.B., diferente biaha cune. Wally H. mes no tabata envolvi den e pelea aki, pero el a haya ta bon pa mete.
Manera nos di AWEMainta publica ayera caba, Wally H. a yega di hay'e den man di husticia caba, ora cu algun tempo atrás, a asesina un persona den Black & White Bar na San Nicolas. Te cu ayera, ainda Wally H. ta fugitivo.

Dr. Middelhof y dos yiu a perde temporalmente riba laman.... Aventura cu boto riba laman gancho a finalisa felizmente

WILLEMSTAD - E combinacion di fotonan aki ta mustra momento cu dr. Middelhof y su dos yiunan a yega Còrsow ayera mainta despues cu for di diadomingo mèrdia a bati alarma, pasobra nan boto a separá for di otro botonan cu tabata retornando Còrsow for di Bonaire caminda tabatin Regatta.
E lider politico dr. Middelhof y su dos yiu hòmbernan tabata abordo di e boto di 40 pia, Poppegem, cu cual el a participá na regatta na Bonaire.

Tabata diadomingo merdia mas o menos 2.15 cu Centro di Rescate y Coordinacion di Corsow, a haya señal di SOS, cu e yate, Poppegem, cu 3 tripulante a hay'e cu problema, unda el a cuminsa haci awa.
Inmediamente a bati alarma, y asina e.o., Citro a saca Antje, mientras cu e avionnan Fokker 60, cu siman pasa a ser saca for di servicio, pero mirando e emergencia, a lanta buelo pa yuda.
E helicopter tambe a ser poni na disposicion pa yuda na localisa e yate. Tabata ayera mainta, ora cu un piscador den becindario di Klein Corsow a logra saca un di e personanan for di awa y asina a notifica Centro di Coordinacion y Rescate di Guardacosta, cu inmediatamente a manda Panther y e helicopter pa yuda.

Ayera mainta pa 9 or, e barco di Guardacosta stacioná na Aruba, 'Panther' a localisá e boto entre Klein Còrsow y Còrsow y a trece nan tera caminda famianan tabata spera nan cu anciedad na pier di Parera. Presente pa recibi e 3 naufragonan tabata Prome Minister Emily de Jong-El Hage. Maske cu nan salud ta mustra bon, nan a ser hiba pa hospital pa observacion.









Nos poder di compra a bay atras cu 7% caba, danki na BBO

Pero salario tambe a subi cu 7%?

BBO ta e golpi mas fuerte cu partido MEP por a dal pueblo cu ne, e tabata e golpi mortal, pasobra ya caba nan a bati e pueblo cu subimento di prima di AZV unda cu e servicio a empeora, cu subimento di invoerrechten y fuera di esey pueblo no ta permiti di kita mas cu 5 mil florin como interes di banco for di belasting, Donny Rasmin di partido AVP ta comenta.

E crimen aki a wordo haci contra e pueblo a pesar cu tur instancianan cu ta duna conseho na Gobierno a pronostica cu e BBO lo ta desastroso pa pueblo. Banco Central a pronostica un subida di minimo 7% den costo di bida pa aña mientras cu Social Economische Raad a wak cu e subida ta entre 7 pa 12%.

Gobierno a gaña pueblo cu e subida ta bay ta 3% so pa aña y cu hasta un familia cu ta gana 3600 florin pa luna ta bay tin por lo menos 159 florin extra pa luna dor cu su belasting a wordo reduci. Awor Gobierno no por sconde mas pasobra e realidad ta saliendo for di cifranan publica dor di Centraal Bureau van Statistiek (CBS).
Te cu augustus, pues den 8 luna, e costo di bida a subi cu 7%. Esaki lo subi por lo menos te cu 11% pa full e aña. Un famia cu ta gana 3600 lo bay atras cu por lo menos 200 florin pa luna enbez di bay dilanti manera cu Gobienro a gaña nos hendenan. No mester lubida tampoco cu prijs di gasolin a subi cu 16% caba anto awa cu coriente tambe ta sigui subi. Otro ehempel ta kipashi cu a subi cu mas di 13% caba for di 2.20 pa 2.50 florin. Pa un famia por mantene su poder di compra, su salario tambe mester subi pero esaki lamentablemente no ta e caso. Peor ainda pasobra awe un dia hopi famia mester pone placa un banda pa mandanan ser keri pa Colombia, Venezuela of Santo Domingo pa atencion medico pasobra AZV no ta paga pa cuido aki na Aruba. AZV ta cubri solamente den casonan urgente unda cu ta trata di bida of morto.

Rasmijn ta expresa cu Aruba su costo di bida lo a subi cu 3.5% locual cu ta normal si Gobierno no a pasa pueblo cu e puñal di BBO. Gobierno tabata sa cu e situacion financiero di hopi famia tabata malo promer cu a introduci BBO. Pero toch MEP a opta pa castiga e pueblo enbez di baha gasto di personal.

“Ban wak si Nel por pone pueblo lubida e golpi aki pasobra segun Nel e pueblo ta lubida lihe ta p’esey e por castiga y gaña cuanto cu e kier. Awor nan a sigui cu e fiesta di Friends & Family mientras cu e pueblo ta strangula financieramente danki na MEP cu su BBO”, Donny Rasmijn a finaliza bisando.

Promesanan di campaña di MEP a bira net lo contrario

En bes di a mehora situacion di nos hendenan, a empeora esaki



MIEMBRO di partido AVP, Benny Sevinger, citando algun di e 10 puntonan cu partido MEP a trese dilanti tempo di eleccion 2001 cu lo mester a wordo realiza den e promer 90 dianan di nan Gobierno, a mustra cu en bes di a realiza e puntonan aki, loke nan a haci ta net lo contrario. E promer ta cu AZV lo haya un contenido real unda e pacient ta central. Awe e pacient no ta central, loke ta central ta e placa, pasobra ora mira e servicio cu un pacient ta haya for di AZV, ta mihor pa ta morto, pasobra no ta haya nada. No tin e servicio cu tabatin tempo di su introduccion. Awe e unico cos cu nan ta wak ta e balans, wak pa por paga y pa e servicio por ta menos posibel. No ta haya e medicinanan, e grandinan no ta haya e servicio cu nan merece tampoco. Un otro punto ta cu lo traha riba reduccion di prima di AZV. AVP a hiba un lucha den Parlamento pa mantene e prima so, pero no a logra, pasobra e tempo ey e 12 Parlamentarionan di MEP a vota na fabor pa e prima subi.

Nos grandinan y esunnan cu ta traha riba nan prima lo baha, ta otro punto cu hamas a wordo realiza, y al contrario, nos grandinan ta paga awe mas cu nunca. Otro punto ta cu MEP lo a adapta pension di behez, pero nada di esey a wordo haci y mas bien nos pensionadonan a perde 25% di nan poder di compra. E ta rifa di awa, coriente y telefon lo wordo reduci, segun un di e puntonan di partido MEP. Aki Sevinger a menciona cu tarifa di awa y coriente a subi cu 60%. Pero e excusa cu prijs di petroleo a subi y cu door di esey a aumenta e prijs no ta uno cu ta hopi valido, pasobra na 2001 sr. Nelson Oduber a haya 25 miyon na winst y dividend, pero no a duna pueblo nada back.

Na 2002 WEB y Elmar a duna sr. Oduber 53 miyon di ganashi y dividendo, na 2003 esaki tabata 58 miyon. Sevinger ta bisa cu si lo a parti esaki pa cada cas na Aruba, sigur lo a duna cada un di nos por lo menos 2 luna di awa y coriente gratis, pero e placa aki a bai na friends & family. Na 2004 WEB y Elmar a duna sr. Nel Oduber 27 miyon, na 2005 e tabata 26 miyon y na 2006 33 miyon. Total cu Nelson Oduber a haya den 6 aña for di WEB y Elmar ta 224 miyon. Pesey e ta bisa cu si tin espacio pa baha prijs di awa y coriente, pasobra por duna pueblo back e ganashi, Benny Sevinger a finaliza bisando.

Si polis tin bo auto, bai busk'e prome cu nan bent'e na dump



CUERPO Policial ta bolbe haci e peticion n'e hendenan cu tin auto na Wardanan di Polis, pa bai busca nan auto, ya cu tin necesidad di espacio pa casonan nobo y e wardanan ta yen.

Tin diferente caso relaciona cu esaki, p.e., tin autonan cu ta tuma den beslag pa casonan hudicial (p.e. droga, ladronicia, etc) y esakinan por bai solamente consultando cu e Recherche cu tin e caso.

Otronan ta relaciona cu casonan cu ta regarda lei di trafico (p.e. no tabatin papelnan cune ora polis a pare, etc). Algun di nan mester bin cu e papelnan y mustra e Wachtcomandant na turno anytime pa nan haya esaki bek.

Tin otronan cu no ta gekeur ya cu nan tin deficiencianan tecnico. Esakinan bo no por pidi pa bin cu papel pasobra nan tin cu wordo drecha prome cu nan por bai keur y sigura. Loke persona mester haci e ora ta bin cu un takelwagen na warda y e prueba cu e t'e doño, consultando cu e Wachtcommandant di turno, por hiba e auto si no tin nada particular cune. Tambe tin auto cu tabata envolvi den accidente. Mester check cu e polis cu tin e investigacion di e accidente si e por bai. Si esaki t'e caso, djis bin cu takelwagen y hibe.

Kico por pasa si bo no bin busca bo auto? Cada tanto tempo mando di Cuerpo Policial mester haci un limpieza riba su terenonan y bo auto por haye ta wordo benta na dump (ta avisa prome cu haci'e).

Pesei un biaha mas ta haci Cuerpo Policial ta haci e peticion na tur hende cu nan auto ta na un di e wardanan di polis pa haci e areglonan necesario pa busca/hiba bo auto.

Bin cu e papelnan di auto pa polis por check si enberdad e ta di e persona e.o. via chasisnummer y motornummer.

Pa mas informacion yama tel. 527-2900 y puntra pa sr. John Larmonie di dialuna pa diabierna despues di 11'or di mainta (te cu 4'or di atardi).

Esnan cu malesanan cronico y obeso ta core riesgonan mas grandi debi na aumento di prijs di specialmente cuminda saludable



ARTHUR Dowers, Parlamentario di AVP ta comenta cu hendenan g cu malesa cronico ta un grupo cu hopi bes nan salud ta core risico pa motibo di aumentonan drastico prijs. Dowers ta bisa cu aumento di costo di bida drastico tin efeto directo riba salud di hende tambe.

Den cuadro di esaki el a menciona un tema cu ta andando pa basta tempo den comunidad, esta esun di obesidad. Aki por mira cu e prijs di cuminda a aumenta tin biaha hasta 20% y e prijsnan cu mas ta subi ta esunnan di cumindanan saludabel. Consecuencia pa p.e. diabeticonan den nos comunidad ta cu nan lo core riesgonan mas grandi cu nan lo core den otro sociedadnan desaroya. Esaki danki na e maneho di e Gobierno actual cu a bin cu BBO y aumento di invoerrechten. Mescos ta pasa cu e hobennan cu tin e riesgo di bira obeso, ta dificil pa yega na un cuminda saludabel debi na e aumento di prijs cu a wordo causa door di e mal maneho di e Gabinete Oduber.

ATIA contento cu decision di SIA pa sigui tuma check como forma di pago

DIABIERNA pasa ATIA a wordo informa pa Servicio di Impuesto di Aruba (SIA), atraves di abogado di ATIA, cu nan lo sigui acepta checknan te 1 di april 2008. ATIA ta contento di scucha cu SIA a considera e argumentonan presenta pa nan organizacion.

Mas aleu ATIA ta bisa cu SIA kier sigui cu e idea di no acepta checknan mas a partir di 1 di april 2008 y pesey mes e board di ATIA lo discuti cu nan abogado cual ta e mihor manera pa atende esaki. Esaki ta inclui e posibilidad di un bodemprocedure. Aunke preferiblemente nan lo prefera di soluciona e problema aki sin bai corte.

ATIA tabatin un conversacion cu Minister di Finanzas y Asuntonan Economico diabierna y a aofrece nan ayudo cu e problema di checknan sin fondo. ATIA ta kere cu esaki ta un asunto cu por wordo resolvi cu e esfuerzonan conhunto di comercio, banconan y Gobierno.

ATIA ta spera sinceramente cu Minister lo haci uso di nan oferta pa atende e problema aki conhuntamente, cual ta un problema tanto pa sector comercial como publico. ATIA ta kere fuertemente cu esnan cu ta iresponsabel y ta paga cu checknan sin fondo mester wordo teni responsabel y no henter e comunidad empresarial.

Pa medio di e Newsflash ATIA a gradici tur su miembronan cu a duna nan input pa por a convence SIA pa sigui acepta checknan. "Boso input ta instrumental pa e exito di ATIA; pesey nos lo kier haya mas di dje. Corda cu ATIA ta e voz di comercio, esey kiermen nos ta bo voz, lague wordo scucha".





Lider di AVP. mr. Mike Eman:

Mester revoca BBO! Gobierno strangulando e pobernan y sofocando e clase medio!

BBO ta causando un inflacion espantoso na Aruba. Lider di AVP, mr. Mike Eman ta haya e cifra di inflacion hopi preocupante. Si mira e cifranan di CBS cu ta indica cu e "bestaansminimum" na Aruba awor pa un famia di tres (pareha y 1 yiu) ta Afl. 2500,== pa luna. E cifra aki di CBS ta uno di un estudio na 1994 coregi cu inflacion te na 2007. Eman ta kere cu ora tin un "budgetonderzoek" nobo ta bai resulta hasta cu e "bestaansminimum" ta hasta mas halto.

Locual ta evidente for di e cifra aki pa lider di AVP ta cu si tata y mama no traha un parti grandi di nos poblacion no ta alcansa e minimo cu mester pa nan biba of mihor bisa pa nan por sobrevivi. E problemanan social grave cu ta bin cu esaki ta wordo ignora tambe pa Gabinete Oduber y Minister Marisol Lopez Tromp.

Eman ta bisa cu e ultimo 6 añanan inflacion a acumula te casi 25%. Awor cu BBO ta mira cu inflacion ta bai ta hopi halto na 2007. Gobierno ta bisa cu a reduci impuesto pa cubri e introduccion di BBO. Sinembargo e lider di AVP ta bisa cu ora haci calculacion riba un inflacion di 8% manera Banco Central ta pronostica y compara esaki cu e reduccion di impuesto por mira cu esnan bao di Afl. 2500,== pa luna ta bai hopi atras.

Eman ta duna e cifranan pa substancia esaki. Aplicando e tarifanan nobo di loonbelasting (reduci pa introduccion di BBO) den comparacion cu efectonan di un inflacion di 8% ta yega na e siguiente resultado: un personan cu un entrada di Afl. 1600, == pa luna ta bai atras cu Afl. 863,== pa aña; un personan cu un entrada di Afl. 1800, == pa luna ta bai atras cu Afl. 916,== pa aña; un personan cu un entrada di Afl. 2000, == pa luna ta bai atras cu Afl. 1046,== pa aña; un personan cu un entrada di Afl. 2100, == pa luna ta bai atras cu Afl. 1132,== pa aña; un personan cu un entrada di Afl. 2500, == pa luna ta bai atras cu Afl. 1289,== pa aña.

E situacion pa esnan riba un onderstand, pesion di vehez of huerfano of salario minimo no ta di papia mes.. E ahuste di 3% riba onderstand y pension y Afl. 100,== riba salario minimo ta wordo absorba caba dor di aumentonan di pan y corant. Un dia no a cuminsa y ya e famia a perde na aumento di prijs di corant y pan so caba tur locual supuestamente a haya na aumento. Aki no ta papia mes di tur e otro aumentonan di cuminda, paña y transporte.

Mr. Mike Eman ta bisa cu ta evidente cu Gabinete Oduber ta strangulando e pobernan den comunidad haciendo nan dolorosamente mas pober.

Eman ta bisa cu esnan den clase medio por sobrebibi, pero nan aspiracion y labor duro diario ta pa bai padilanti. Esaki antes tabata posibel na Aruba. Awor no mas. Gabinete Oduber ta sofocando nos clase medio. Tur e aumentonan di prima (AOV y AZV), aumentonan di invoerrechten, cambionan di "premiegrens" y "premiegrondslag", cierto cambionan den reduccionan antes posibel for di impuesto y tambe cambionan di "fringe benefits" a haci locual tabata un reto pa e clase medio, esta di bai padilanti algo imposibel awor.

Eman ta comenta cu mientrastanto esnan cu tin mas entrada tambe ta mira cu biba den un pais caminda no tin claridad y consistencia den reglanan, maneho, rumbo y direccion ta creando un clima di "high risk" cu inversion particular ta bira menos atractivo tur dia.

Lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa cu di tur manera a purba adverti Gabinete Oduber pa no sigui gasta placa di e forma iresponsabel pasobra na final pueblo lo tin cu paga pa e deficitnan monstruoso por medio di medida y stabilidad monetario-economico di Aruba lo sufri cu aumento di debe pa paga pa deficitnan iresponsabel.

No tabatin forma pa convence Promer Minister Oduber. Ambiciona pa placa pa esnan den y tur rond di gobernacion a haci fiesta cu sudor di pueblo y awe e mesun pueblo y Aruba ta carga e consecuencia. Mescos cu nos Banco Central a yega di adverti cu e maneho aki di Gabinete Oduber lo conduci na "sociale verpaupering" awe nos ta mira e resultado. Mike Eman ta bisa cu BBO mester wordo revoca, pasobra e ta strangulando pueblo.

Na final Eman ta expresa " cu nos Creador padilanti e lucha pa cambio ta continua, husticia lo prevalece".

MEP ta confirma di ta un partido di medida



AYERA despues cu lider di partido AVP, Mike Eman a bisa cu mester elimina BBO, pasobra e ta hibando nos pueblo na un situacion di pobreza, AWEMainta a haya reaccion di departamento di prensa y protocol di Gobierno.
E departamento aki a manda un fax cu a wordo manda door di SIA for di basta luna pasa tempo cu algun anotacion na man. E anotacionnan aki ta bisa lo siguiente: "E lider di AVP, sr. Mike Eman NO ta splica pueblo: Kitamento di BBO ta significa:
-Aumento di invoerrechten
- Reduccion di sueldo minimo di Afl. 1460,= te Afl. 1360,=
- Reduccion di bijstand cu 3.1%
- Reduccion di AOV-uitkering (pension di vehez) cu 3.1%
- Aumento di tarifa di winstbelasting di 28% pa 35%
- Aumento di tarifa di loonbelasting (plus reduccion di salario)".
Aki por mira claramente cu Gobierno di MEP no ta mira salidanan alternativo pa e situacion penoso cu nos pueblo ta biba aden. Nan mester a pone banda di esaki cu esaki lo ta e solucion pa MEP si elimina BBO.
Te na e momentonan aki no por menciona ni un solo Gobierno di MEP cu no a bin cu medida riba lomba di pueblo, pero esaki, Gabinete Oduber III y IV sigur tabata e peor, ya cu e ta hibando nos pueblo rumbo pa pobreza, no pa e prosperidad cu nan a ofrece. Di otro banda, partido AVP semper cu tabata den Gobierno a percura pa elimina e medidanan contra no pueblo y a sa di duna nos hendenan back.

Dicon MEP mester bin cu 6 medida si elimina uno so, por ta cu nan mester keda haya e mesun entrada pa sigui beneficia nan friends& family manera nan a bin ta haciendo te na e momentonan aki? Dicon nan no por tuma algun di e ideanan presenta pa partido AVP manera ta reduccion di gastonan di Gobierno, stop cu e nombracionnan y promocionnan politico, stop cu e huurmentonan di edificio di famianan y amigonan, y asina por sigui menciona un cantidad di otro posibilidadnan cu lo por tin como alternativa pa Gobierno tin mas entrada.

Finalmente mester bisa cu atrobe MEP a demostra di ta un partido di medida, caminda cu nan unico alternativa pa haya placa ta medida y mas medida contra pueblo, y no ta busca un otro alternativa, simplemente nan ta keda derocha placa y busca mas serca pueblo.

Tercer cuartal positivo di Aruba Airport Authority

Cifranan hopi bon pa e temporada di otoño

E cifranan di e tercer kwartaal di 2007 ta sigui refleha un crecimento positivo di entrada genera pa pasaheronan cu ta sali for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Tanto e movecionnan di pasahero y tambe di e avionnan a subi cu 15% compara cu e tercer kwartaal di 2006. September, cu normalmente ta un luna trankil, tabata tur cos menos trankil e aña aki si mira e cifranan di e cantidad di persona cu a sali for di Aruba cu a subi cu 20% compara cu September 2006.

E crecimento di mas grandi a keda constata den e cantidad di pasahero procedente di Latino America (29%) y Merca (14%).

Crecimento den tur mercado
Comparando e cifranan di pasahero y movecionnan di avion di e ultimo 9 lunanan di 2007 cu e cifranan di 2006 por nota un crecimento di 11% y 3% respectivamente. Tur e mercadonan turistico principal a mustra un crecimento durante e prome 9 lunanan di 2007, comparando cu 2006. Aunke cu e cantidad di pasaheronan pa Latino America y Caribe a baha den e prome 6 lunanan di 2007 - toch al final di 9 luna e mercado ey tambe a crese.. Cifranan di e aña te cu aworaki ta mustra e siguiente crecimento pa cada Mercado: Merca 9%, Canada 11%, Antiya Hulandes 17%, Europa 22% y Latino America y Caribe 32%.

Vuelonan adicional
Parti di Norte America - E parti di Norte America a ricibi buelonan plania adicional for di Boston, cu un cantidad mas halto di stoelnan ocupa durante cada buelo, y tambe a haci esfuerzonan pa atrae mas aerolinea pa stimula e crecimento di trafico di pasahero. Adicionalmente, Spirit Airlines a anuncia su servicio for di Ft. Lauderdale desde 10 di November 2007 cu buelo un biaha pa siman cu lo subi e cantidad di buelonan non-stop for di Merca na 13. Ademas di e servicionan di charter plania for di Toronto durante henter aña, e mercado Canades ta mustra cu lo sigui crese door di servicionan adicional cuminsando dia 21 di November 2007 for di Canjet na Montreal.
Europa - Cu e servicio aereo di Cruise Turn Around for di Spaña y desde final di November for di Alemania tambe, e pasaheronan di crucero lo aumenta considerablemente. Martinair lo aumenta su servicio na 2 biaha pa siman for di Amsterdam, como consecuencia di e periodo 'peak' di e temporada di fiesta pa KLM y First Choice cu a agrega servicio for di Manchester ta un indicacion cu e mercado Europeo ta sigui crese.
Sur America - E cancelacion di e buelonan di Aeropostal durante e temporada di fiesta a causa cu e otro aerolineanan di Venezuela a aumenta nan buelonan plania y tambe nan cantidad di buelonan charter. TAF tambe a cuminsa cu servicio di charter for di Manaus, Brazil, durante luna di September di cual e buelo ta wordo haci den coperashon cu Insel Air y ta pasa Corsow prome cu e bolbe Manaus.

Expectativanan positivo
"Ora cu un luna trankilo manera September produci un crecimento considerable y contribui na e crecimento continuo cu AAA N.V. ta experenciando te cu awor, e ta indica claramente cu nos lo logra un resultado positivo na final di e aña", Peter Steinmetz, Managing Director di Aruba Airport Authority N.V., a bisa. "Cu e completacion di e trabounan di reconfiguracion di e parti publico cu lo keda cla den November, e premio ricibi door di nos aerolineanan socio pa nos esfuersonan di mercadeo cu e nominacion pa e OAG Airport Marketing Award y e crecimento continuo di movecion di pasahero door di nos facilidad, nos ta experenciando un tremendo 2007".



17 di october dia oficial pa combati pobreza na Aruba tambe tin un trabao grandi pa haci

LIDER di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu dia 17 october ta e dia internacional dedica na eradica pobreza. Ta hustamente riba e fecha aki tambe nos ta recorda fayecimento di dos lider grandi di Aruba, Henny Eman y Shon A Eman, cu a dedica nan bida pa yuda combati pobreza y a entrega nan mes pa ta solidario cu esnan den menos nesecidad na Aruba.Eman ta bisa cu apesar cu tin hopi pais caminda pobreza ta hopi mas grave, grandi y penoso cu na Aruba e cantidad di pobreza na Aruba tambe ta tumando formanan hopi serio.

Lider di AVP ta comparti e pensamento cu ex Secretario General di Nacionan Uni a yega di expresa cu e campaña pa haci pobreza un cos di historia ta un reto moral basico di nos tempo. Esaki no por ta tarea di algun, e mester ta algo cu hunto y uni mester traha riba. Dia internacional pa eradica pobreza mester haci nos mas conciente di e realidad doloroso aki cu un parti grandi di humanidad ta pasando aden, Mike Eman ta bisa.

Den nos region serca tin hopi pais cu un pobreza grandi. Eman ta menciona specificamente e isla Haiti. E ta bisa cu na diferente ocasion a atende cu Gobierno di Hulanda riba e tema di ayudo pa Haiti. Na e momento aki Haiti ta haya ayudo di Hulanda via di Union Europeo. “Como un pais den nos region cu ta bisiña tambe di Reino Hulandes nos a mustra den diferente carta tanto e Minister anterior di Ontwikkelingssamenwerking, Ardenne como esun actual Koenders cu Hulanda mester duna atencion special na Haiti. Den cuadra di ODCA y IDC tambe e atencion pa Haiti a wordo poni riba agenda dor di Aruba”, Mike Eman ta bisa.

Pa locual ta trata pobreza na Aruba segun mr. Mike Eman esaki ta creciente. E impacto di BBO riba costo di bida ta enorme. Mike Eman ta bisa cu na unda hendenan mester biba pa temponan largo of structuralmente di un entrada abao, sin cu nan mes por haci na esaki, no por biba cu nan placa, tin un chens grandi cu pobreza ta lanta cabes. Esaki hopi biaha ta bai man den man cu un isolacion social. E haltura di gastonan fiho y e gastonan di bida diario ta indicativo si ta posibel cu un hende por biba di un cierto entrada. E aumento di prijsnan di cuminda, di vivienda, di coriente y awa a subi enormemente, mas cu e prijsnan total. E aumento di e gastonan aki sin un indexering igual di e sumanan di bijstand y bijslag tin un influencia masha negativo mes riba e calidad di bida di e ciudadano cu sea temporalmente of pa tempo largo ta depende di e entrada abao di bijstand. E hecho cu un parti creciente di e casnan na Aruba cu un entrada bao bijstand, no por of casi no por biba cu e placa aki, mester di atencion.

Amienda AVP

	Awo	Cu Amienda AVP Aumento 12% + Schoolkinderentoeslag	
Sorto di bijstand	**Afls./luna**	**Afls./luna**	
Gezinshoofd	325	364	
Gezinslid	140	157	
Shoolkinderentoeslag (bijslag)	0	100	
Total	**465**	**621**	**Adelanto Real** **Afl. 165.00 (34%)**

EHEMPEL: Mama soltera cu 2 Jiu

	Awo	Cu Amienda AVP Aumento 12% + Schoolkinderentoeslag	
Sorto di bijstand	**Afls./luna**	**Afls./luna**	
Gezinshoofd	325	364	
Kind1	140	157	
Shoolkinderentoeslag (kind1)	0	100	
Kind2	140	157	
Shoolkinderentoeslag (kind2)	0	100	
Total	**605**	**878**	**Adelanto Real** **Afl. 273.00 (45%)**

“E actual areglo di bijstand di Aruba ta uno di bijstand primaria pa cabez di famia (Afl.325,==) y un bijslag adicional (140) pa cada miembro di e famia. E bijstand y bijslag aki a keda atras den e desaroyo di costo di bida. Pesey e amienda di AVP kier a recupera e restraso aki y a propone pa hisa e bijstand y bijslag cu 12%”, lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta comenta.

Banda di e posibilidad pa un vez pa aña pidi un bijstand pa gastonan di scol no tin otro ayudo extra pa mayornan cu tin yiunan cu ta bayendo scol, mientras cu particularmente gastonan di muchanan cu ta bai scol a subi considerablemente. Gastonan pa cuminda, pa scol, pa transporte y gastonan di remedinan pa mucha cu no ta wordo cubri dor di AZV, ta pisa hopi riba e casnan.
E amienda di AVP pa e motibonan aki kier a duna mayornan cu ta biba na Aruba y cu ta depende di un bijstand un ayudo financiero extra (un asina yama schoolkindrentoelage) pa yuda den cuido y mantencion di e miembronan di famia (muchanan) te cu 18 aña. E mayor cu como cabez di cas tin derecho riba bijstand ta bin na remarke tambe pa riba e bijslag pa miembro di famia haya un schoolkinderentoeslag pa cada miembro di famia te cu 18 aña cu ta bai scol. E suma aki ta wordo postula na Afl 100,= pa cada mucha pa luna. Asina ta cu e bijslag pa cada miembro di famia te cu 18 aña cu ta bai scol ta wordo aumenta cu e suma di e schoolkinderentoeslag.

Eman ta splica cu e dos cambionan aki cu AVP kier a trece den bijstand lo a yuda un famia considerablemente. E ta duna e ehempel cu un mama soltero awor cu dos yiu cu ta haya onderstand ta haya Afl. 325,= como cabez di cas y Afl. 140 pa cada mucha na total Afl. 605,=. Cu e cambio cu AVP a presenta e mama soltero cu dos yiu bao di 18 aña ta haya Afl. 364,= como cabez di cas y pa cada mucha Afl. 157,= di bijslag y Afl. 100,= schoolkinderentoeslag pa cada yiu, en total Afl. 878,= . Un aumento di Afl. 273,=. Mike Eman ta bisa lamentablemente fraccion di MEP a vota contra e amienda di AVP.

Lider di AVP a finaliza bisando cu un gobierno di AVP lo redobla e suma di onderstand, pasobra esaki simpelmente ta inhumano.

Henny Eman a usa su posicion social pa eleva su pais Separacion: entrega Aruba y Arubianonan dignidad y futuro!

PA Aruba, bandona miseria y e condicion di "onderhorige" den e Colonia di cual e tabata forma parti, tabata parce imposibel. Na 1985 a institui un tipo di organo di participacion, Raad van Politie. Pa por a eligi e miembronan, un persona mester tabata tin cierto fortuna of educacion. Mayoria di Aruba tabata biba den miseria absoluto y solamente un grupo hopi chikito tabata califica pa por a eligi of participa den e Raad van Politie. Henny Eman, perteneniente na e grupo social cu por a vota, a haci uso di su posicion social pa envez di bay forma parti di un grupo elitario, kibra e yugo di opresion di Aruba.

E mester tabata un sorpresa pa Reino mes, cu un homber di posicion social eleva, a bira e voz di un Pueblo. Por califike como e revolucionario, cu a haci bofon di e sistema colonial y opresor di e tempo. Separacion, Henny Eman a grita. Separacion no tabata pa un grupo haya poder riba Aruba, pero pa pone fin na e tragedia historico di Aruba. Henny Eman, haciendo uso di su posicion social halto, a baha den Pueblo, tene man di Pueblo, enfrenta e sistema colonial pa pan pa Pueblo, trabau pa Pueblo, futuro pa Aruba cu el a ranca for di miseria y opresion pa entrega Aruba y Arubianonan dignidad y futuro. Sin e entrega di su mes na su Pueblo, mester cuestiona kico futuro di Aruba lo tabata!

E historia di Henny Eman mester worde poni na nivel di e libertadornan grandi cu paisnan cu a conoce opresion colonial, ta duna homenahe ne. Henny Eman no a usa arma di candela, pero e arma cu bida a dune. E cuchara di oro cu el a nace cune den su cuna social eleva, el a usa pa cruza spada cu Reino y exigi cambio pa Aruba y Arubianonan.

E papel di Henny Eman den historia di Aruba tabata crucial. El a cambia suerte di un Pueblo, haciendo uso di e unico posibilidad cu e sistema colonial a laga habri y nunca a pensa cu lo por a worde cera pa Aruba bandona opresion cu pa e Pueblo tabata hamber, tragedia, desesperacion humano.

Den elaboracion di e cambionan estatal pa introduci Raad van Politie, cu mester tabata un participacion riba papel, no a pensa cu un persona di nivel social halto lo a bay dirigi su vista riba abusonan contra su Pueblo. Henny Eman a bolter e suerte di Aruba y su entrada den Raad van Politie, a cambia e reunionnan mas bien social, den discusionnan fuerte, durante cual e Voz di e Pueblo neglicia, sin derecho, sin futuro, sin ningun forma pa eleva su mes, a resona.

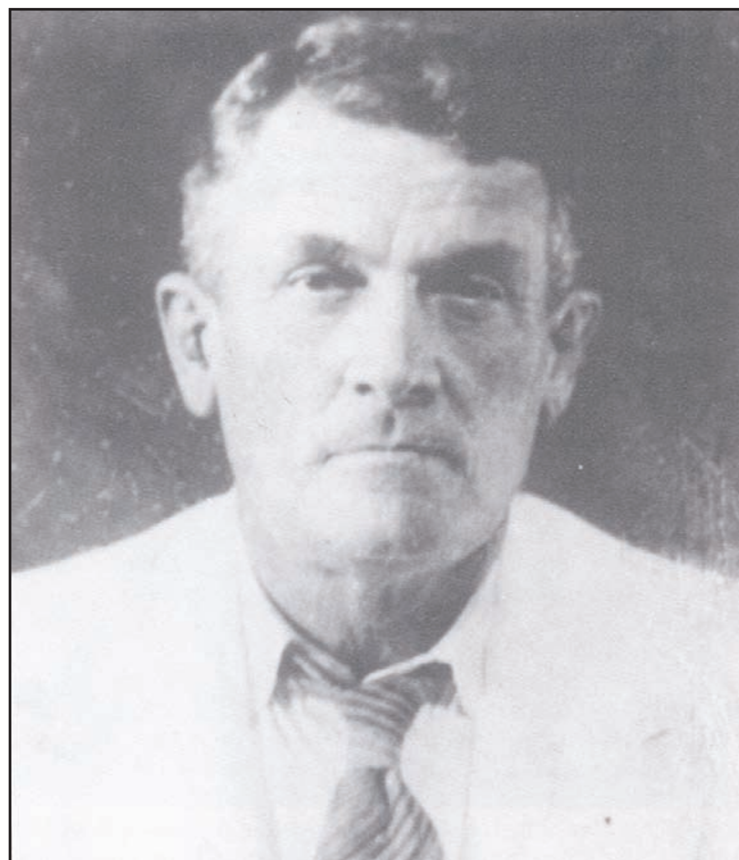
Reino mester a scucha Henny Eman cu a presenta e causa di Aruba. Hustamente loke e Leynan colonial kier a evita, a socede ora Henny Eman, eligi como homber di sociedad halto door di sociedad mas halto, a pone e suerte di esnan mas miserabel di Aruba riba mesa y a exigi cambio.

Un homber rico ta usa su posicion pa un revolucion

E movemento pa Separacion tabata un revolucion di e Pueblo, cu no por a pasa door di e portanan, reserva pa esnan di nivel social halto. Henny Eman a kibra e baricada y a penetra den e alma di colonialismo pa anuncia oficialmente e revolucion pa Aruba y Arubianonan haya reconocimento y dignidad.

Ni na Hulanda ni na Curacao, caminda sede di e Gobierno Colonial, di cual Aruba tabata un "onderhorige" (segundo grado) tabata tin interes pa loke tabata yega na nan oido. E unico solucion cu tabata brinda Arubianonan pa drecha nan nivel di bida tabata, bandona nan pais y bay traha na otro parti di Reino of otro pais.

Henny Eman a bira portavoz di hamber, miseria, abuso, falta di futuro di Aruba y e unico forma cu Aruba por a mira cambio den su suerte, tabata si e eleva su mes na e status di un pais autonomo den Reino, cu poder pa dicidi pa su mes.



Henny Eman a sembra e semia pa un Aruba cu futuro nobo cu un palabra: Separacion! Aruba no mester a depende mas di ningun otro pais pa e por ta un pais cu prosperidad, dignidad, cu un Pueblo cu derechonan di ta ciudadanonan di primera clase y no subordena na otro podernan, cu tabata humilia nan.E hecho cu Henny Eman no a busca probecho personal den su condicionnan social di bida, pero a entrega tur loke bida a dune na su nacimento, a haci e revolucion di separacion posibel.

Di homber rico el a bira parti di e masa ultraha!

E papel cu Henny Eman, sin ningun necesidad of probecho personal, a hunga pa su pais, tabata determinante pa e futuro di Aruba. Di homber rico, e mester a bira parti di e totalidad pober y desespera.

Su talentonan no por tabata dirigi riba loke por a benefia su mes, su familia y nan empresanan. Su vista tabata completamente dirigi riba e realidad di su pais. Na Aruba el a regala e cuchara di oro, cu cual el a nace den su boca, pa Aruba bira un Separacion tabata e ansia di un isla cu no tabata mira salida for di su situacion miserabel den tur sentido. Separacion tabata e formula cu Henny Eman, un homber cu no a ricibi hopi educacion pero si inspiracionnan valioso di su tata, concenshi pa su isla y e habitantenan, a diseña.Un homber rico a bandona su interes personal, haci uso di loke su familia por a brinda, su condicion social, pa baha meymey di Pueblo y hunto cu Pueblo lanta para pa su isla natal. E tabata sa cu Curacao, cu dobel e cantidad di poblacion di Aruba, lo no tin vista pa realidad di Aruba, cu mester a separa di e union di islanan cu Reino a crea. Acontecimentonan mundial tabata exigi cambio na colonianan. Autonomia tabata e punto di salida di un politico di Curacao, Doctor Frumencio Da Costa Gomez. El a bira aliado di Henny Eman, kende a funda e partido Arubaanse Volkspartij, pa usa politica como arma pa duna contenido na e necesidad di Separacion.

Un Aruba solido ta lanta para pa su futuro

Su recursonan financiero y di su familia, Henny Eman mester a



usa pa su lucha. Raad van Politie no tabata duna oportunidad pa decisionnan, cu tabata den man di Gouverneur, cu tabata dicidi pa un isla, cu e no tabata conoce.
Henny Eman paso a paso a lucha pa Aruba haya awa, cuminda, waf. Reino no tabata por contra e empeño di e causa di Arubianonan, bau mando di Henny Eman cu tabata kibra tur barera cu presenta.
E cambio grandi a bini ora el a logra un economia solido pa Aruba. Lago! Awor no tabata Arubianonan cu tabata bay Curacao pa traha den refineria, pero di tur otro isla hendenan tabata bin traha na Aruba.
E suerte di un Pueblo a cambia pa loke tabata trata miseria, pero e Pueblo mester a haya su dignidad y su valor. Henny Eman a pone base pa educacion na Aruba pa asina Arubianonan por a educa nan mes pa por a tuma rienda di e pais den nan man. Como homber sin mucho school, cu mester a participa na conferencianan y atende cu comisionnan cu Reino tabata introduci, e tabata sa cu educacion tabata e garantia pa Aruba cu por a usa su base economico solido y mantene e futuro cu tabata brinda prosperidad.
Hamas Arubianonan mester a bolbe na pasado, tabata e determinacion di Henny Eman, cu den Separacion tabata sigui mira e unico forma pa duna Pueblo e timon di e isla. Na 1929 por ehempel, despues di cambio estatal cu a introduci Koloniale Raad, cu awor a bira



Parlamento pero casi sin poder, Henny Eman a grita revolucion "Separacion" ora e Raad a dicidi di economiza cu werkverschaffing.

Arubianonan prepara pa tuma mando di nan pais

Ora Lago a establece na Aruba, su yudanza a worde pidi pa duna tur Arubiano interesa, e educacion basico pa por a traha na e refineria.
Mas preparacion tabata necesario na nivel halto tambe pasobra den seno di Reino cambionan estatal a cuminza presenta nan mes. Na 1933 un telegram a bay pa La Reina pa splike cu Aruba kier autonomia.
Arubianonan mester a bay studia tabata e opinion di Henny Eman. Tabata tin mester di hendenan prepara pa hiba e lucha constitucional. Su yiu, Shon A Eman, el a duna e tarea di sigui estudio di abogado pa conociendo derechonan no solamente defende e Pueblo pero pone e base legal pa Separacion.
AVP como movimento a bira partido politico, ora Guera Mundial a trece cambionan mundial. Aruba a haya su mes bau protectorada di Merca, mientras Reino Hulandes tabata bau opresion Aleman y familia real mester a busca su refugio den exterior. Ta for di Londen, Reina Wilhelmina a manda e mensahe cu lo bay traha riba un structura nobo den Reino.
Manifestacionnan a mira luz. Henny Eman, hunto cu su yiu, tabata dirigi nan. Su discursonan tabata cu respet pa Reino pero tambe cu enfasis riba e deseo di Aruba.
Na juni 1947 Reino a trata di yega na un areglo cu Aruba: un reparticion di 11-7, cu a pone fin na e amistad entre Henny Eman y Doctor Da Costa Gomez tambe. Riba iniciativa di AVP dia 13 di Augustus un comision pa separacion a worde institui. Demostracionnan na Aruba, durante cual e voz di Henny Eman tabata resona pa Separacion, a continua.
E demostracionnan tabata reaccion riba e postura di Reino, cu a pesar di e hecho cu Aruba tabata tin un economia pa por a sostene su mes, no tabata mustra e interes pa duna Aruba loke e tabata desea.
Henny Eman a usa su mihor arma: su yiu, Shon A Eman, cu inspira pa su tata a bira abogado y tabata por a hiba e parti huridico di e lucha di Aruba.
Henny Eman a lucha hunto cu e Pueblo. Mientras e lucha tabata continua, e tabata entrega. Su fortuna tabata pasado. Su bienestar personal tabata di mira un Aruba, cu tabata e lucha cu el a logra: un Aruba cu un economia solido; hamber y miseria a desaparece; barconan tabata tin waf.
Separacion tabata e grito den Reino. Mientras delegacionnan di Aruba, sosteni pa Pueblo, tabata prepara pa confrontacionnan cu Hulanda, Henny Eman a alcanza e promer parti di su proposito: el a cambia destino di Aruba. Miseria a bira bienestar, oportunidadnan y retonan nobo pa Arubianonan. Dignidad pa Aruba y Arubianonan. Henny Eman: e Arubiano cu a usa su posicion social como arma pa kibra baricadanan y pone un fundeshi nobo pa su pais!
Na horizonte e cumplimento di e deseo pa Separacion y surgimento di un lider nobo: Shon A Eman, heredero di e lucha pa Aruba!



Camara di Comercio ta alerta
Diploma falso birando problema internacional

DIPLOMA y certificado falsifica ta birando un problema general na tur parti di mundo. Esaki especialmente bao influencia di e posibilidadnan electronico pa copia y reproduci documento autentico di tal forma cu ta solamente experto por distingui falso for di berdadero.

Compania riba internet ta ofrece diploma di institucion y universidad renombra pa sumanan relativamente abao, loque ta haci e tentacion hopi grandi pa cumpra un diploma asina, cu ta habri caminda pa trabao hopi mihor paga y un futuro financiero mas solido. Esey te dia cu e berdad eventualmente bin sali afo....

Engaña un dunador di trabao cu un documento falso ta un delito serio, cu por tin como consecuencia persecucion penal.
Un di e paisnan cu ta tumando medida pa crea proteccion contra e fenomeno aki ta Hulanda. Algun tempo pasa Erasmus Universiteit na Rotterdam como promer entidad a habri un database cu ta contene dato di tur studiante cu a logra di gradua na e universidad aki. E database aki lo ta na disposicion di publico en general pa por check e datonan di un solicitante por ehemplo cu ta pretende di tin un diploma di e institucion aki.
E ehemplo di Erasmus Universiteit ta significa un cambio grandi den forma di pensa na e pais aki, pasobra hopi institucion ta considera ainda cu informacion di nan (ex-) alumnonan ta confidencial y nan ta parce mas preocupa pa e privacidad di e doño di e diploma cu nan ta preocupa pa transparencia den sociedad. Sin embargo e presion riba e institucionnan ta aumentando y gobierno hulandes mes a pronuncia su mes na favor di un database nacional, cu lo bai sirbi como un registro publico y lo contene tur informacion di tur institucion cu ta otorga diploma den e pais.
Na Aruba mes, no tin tanto informacion pa por haya un bon impresion con grandi e problema di diploma falso ta actualmente. Sin embargo, mirando cu e posibilidadnan moderno menciona ta na disposicion di



personanan na Aruba tambe, lo ta recomendable pa cuminsa pensa riba un maneho riba e tereno aki di banda di gobierno. En general den caso di duda e institucionnan den educacion ta colabora na momento di averigua autenticidad di diploma. Mientras tanto, den sector priva cada empresa lo mester dicidi cuanto esfuerzo nan ta dedica na averigua antecedente di solicitante cu ta busca trabao cerca nan. En todo caso aki tambe ta mihor preveni cu despues lamenta. E mesun comunicacion digital cu a haci e problema empeora, ta yuda di otro banda pa por comunica rapidamente cu cualquier entidad na cualquier parti di mundo y esaki ta yuda pa facilita un control di diploma di un potencial trahador. Ta keda na cada ken naturalmente si nan ta desea di haci e esfuerzo, y naturalmente ningun trahador di buena fe lo nenga su colaboracion den e proceso di control aki.
Finalmente, den e caso cu un empresa topa cu un caso di falsificacion, ta na nan discrecion con pa actua, pero ta recomendable pa haci denuncia oficialmente na autoridad judicial. Esaki ta mihor, pasobra sino e mal ta keda existi y otro dunador di trabao tambe por bira victima di engaño.

Internacional

Accidente cu 15 truck na California: dos morto y diez heridos



CINCO truck a pega candela den un tunel despues di un accidente den cual 15 vehiculo pisa tabata envolvi, y cu a laga un saldo di 10 herido y dos morto. Segun autoridadnan a informa.

David Porter, di Patruya di Autopista di California, a informa e cadena CNN cu equiponan di emergencia no por a drenta e tunel mes ora pa motibo di posibel explosion di tankinan di gasolin di e vehiculonan cu ta na candela. Autoridadnan local tabata teme cu lo tin personanan atrapa den e tunel pa motibo di e accidente.

Imagennan na television henter dia a mustra vlamnan grandi y un gran cantidad di huma saliendo na cada banda di e tunel na unda e siniestro a tuma luga. E tunel tabata uno exclusivamente pa uso di vehiculonan pisa.

E autopista cu ta pasa riba e tunel, y cu ta exclusivamente pa uso dor di auto, tambe a worde cera, loque a causa un trancamento formal di trafico riba e autopista y riba e careteranan den vecindario.

Despues di e accidente, un total di 20 persona a bandona interior di e tunel riba nan propio forza, incluyendo e diez heridonan, segun Jason Hurd, inspector di bombero di Condado di Los Ángeles.

Hurd a splica cu henter e asunto a cuminsa ora dos truck a dal contra otro, loque a provoca un dalmento den cadena y e candela. Tecniconan di bombero a analisa e riesgonan di un posibel derumbe di e tunel.

E deiz heridonan leve a worde admiti den hospitalnan den e area debi na quemadura y inhalacion di huma.

E fuente a añadi cu e asfalt tabata slip pa motibo di awacero, y cu e fila di trucknan envolvi den e accidente a cubri un distancia di 800 meter. Un camionero tabata desapareci.

Mientras tanto trabaonan di limpieza a tuma lugar durante henter dia diadomingo, y pa ayera e tunel y e caretera cu ta pasa riba dje por a worde habri pa trafico parcialmente.

A captura escritor canibal cu a mutila muhernan na México



José Luis Calva Zepeda herida, despues di a purba scapa di polis.

E captura di un autor di novela di teror, na momento cu e tabata come restonan di su pareha prepara cu lamunchi, a conmovi sociedad mexicano pasobra ta trata di e prome caso di canibalismo den serie registra den historia di e país, segun prensa local a informa ayera.

Agentenan di Mnisterio di Husticia di Distrito Federal a haya un sorpresa macabre dialuna ultimo, ora nan a drenta den un apartamento den e bario Guerrero pa detene José Luis Calva Zepeda, cu ta worde investiga pa su presunto implicacion den asesinato di un muher. Den e vivienda di bario di Mexico City, agentenan a haya e curpa mutila di Alejandra Galeana Garavito, di 30 aña y mama di dos yiu.

Autoridadnan a haya e parti ariba di e curpa scondí den un kashi, un braza cushinando den un weya cu candela abao, restonan di carni den un panchi, un pia conserva den frigidaire y varios weso den un caha di papa.

Ademas, e agentenan a descubri un novela sin termina titula “Instintos Caníbales o 12 días”, cu ta papia di sexo, sadomasoquismo y coprofagia.

Aparentemente, e asesino tabata un poëta y escritor principiante, pa cine y teatro, y entre e cahanan na su cas tabata tin varios texto cu e mes a scirbi. Asina fuentenan di Ministerio Publico di Mexico City a indica.

Autoridadnan di Distrito Federal tambe ta relaciona e escritor cu asesinato di Verónica Consuelo Martínez Covarrubias, di 31 aña y empleado di un botica, y pareha anterior di dje cu a worde asesina na april 2004, y di ken e curpa mutila a worde descubri na e municipio di Chimalhuacán.

Pa e caracteristicanan di e amputacionnan, e investigacionnan aki ta vincula e escritor y canibal tambe cu hayasgo di e curpa mutila di un adolecente dia 10 de dicember ultimo, deposita den saconan di plastic riba caya na Mexico City.

Te awor tabata tin algun caso di canibalismo na Mexico pero tur tabata para riba nan mes, e den ningun caso tabata trata di asesinato serial, segun algun version periodistico.

Putin ta bishita Iran a pesar di rumornan di atentado



President ruso Vladimir Putin y canciyer aleman Angela Merkel



E president di Rusia, Vladimir Putin, a confirma cu e ta viaha pa Iran manera planea, a pesar di rumornan di un atentado contra su bida na Teheran, y e dudanan expresa pa Kremlin tocante e viahe.

"Naturalmente, mi ta bai Iran", e mandatario ruso a declara durante un rueda di prensa na Wiesbaden, Alemania, despues di a reuni cu e canciyer aleman Angela Merkel.
Prome cu esey un vocero di Kremlin, Dmitry Peskov, a manifesta duda riba e viahe y a declara cu e no tin información si e bishita ta tuma luga of no", despues di a bisa algun ora prome cu e no tin información di un cambio di plan di e mandatario ruso.

E vocero di diplomacia iraní, Mohamad Alí Hosseini, a sigura di su banda cu Putin ta worde spera na Teheran [ayera].
Esaki ta e prome bishita di un hefe di Kremlin na e capital irani, desde esun di Joseph Stalin na 1943, y un ocasion pa e president iraní, Mahmud Ahmadinejad, kibra su creciente aislamento diplomatico.

E agencia noticioso ruso Interfax a cita un fuente "di servicionan special ruso" segun cual "a crea varios grupo di kamikaze" pa perpetra un atentado contra e mandatario ruso. E ministerio di Relacionnan Exterior irani a califica e informacion aki di ta "totalmente infunda".

Awe e president ruso tin un agenda hopi carga.
Prome Putin ta participa na e cumbre di presidentnan di e cinco paisnan di Lama Caspio (Azerbaiyan, Iran, Kazajistan, Rusia y Turkmenistan).
E participantenan ta firma un declaracion conhunto cu lo ta "un paso pa elaboracion di e enfoque comun" riba e cuestion di e statuto di Caspio, segun Peskov. Por lo tanto, no mester spera ningun avance den e tema aki cu ta dividi e bisiñanan di un lama cu un subsuelo rico na hidrocarburo.

Iran y Turkmenistan ta defende un particion di Caspio den cinco zona di influencia igual, mientras e otro tres nacionnan kier establece esaki di acuerdo cu e extension di nan respectivo costa.
E ultimo reunion di e president ruso ta cu e principal autoridad di Estado, ayatola Alí Jamenei, cu generalmente no ta ricibi hefenan di estado a menos cu nan ta musulman.

Rusia ta e ultimo speransa, hunto cu China, cu autoridadnan irani tin pa evita adopcion di un di tres resolucion di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni cu sancionnan pa Iran, debi cu nan ta nenga di suspende operacionnan di enriquecimento di uranio. Moscow ainda ta conta cu e compromiso adopta par Irán na augustus di informa finalmente e Agencia Internacional di Energía Atomico (AIEA) riba e zonanan mas scondi di su programa nuclear.

Otro tema di actualidad ta e tema di e central nuclear di Buchehr, cu Rusia ta construyendo desde 1995 y di cual su conclusion ta worde posponi regularmente.

Rusia ta atribui esaki na retraso di pago, loque Irán ta nenga, pero expertonan occidental ta considera cu e ta un forma di presiona autoridadnan na Teherán pa mustra mas transparencia den nan programa nuclear.

Rice ta priminti reunión "serio y substancial" na Merca







SECRETARIA di Estado mericano Condoleezza Rice a afirma dialuna na Ramala (Cisjordania) cu e reunion cu tin planea riba Medio Oriente lo ta uno "serio y substancial", y a confirma cu e lo tuma luga na Annapolis, cerca di Washington.
"E lo ta un conferencia serio y substancial cu lo avansa e causa di establecimento di un estado palestino. Francamente, nos tin miho cos pa haci cu invita hende pa bin Annapolis dies pa Sali roba potret", e'la bisa.
Tambe e'la confirma implícitamente cu e reunion lo tuma luga otro luna ora e'la papia di e "documento di november" referiendo na e declaracion conhunto cu Israel y e palestinonan ta tratando di compila prome cu e conferencia.

Airbus ta entrega prome A380







NA aeropuerto di Toulouse, den sur di Francia, a ayera a tuma luga e ceremonia di entrega di e prome super jumbo jet Airbus A380 na e aerolinea Singapore Airlines.



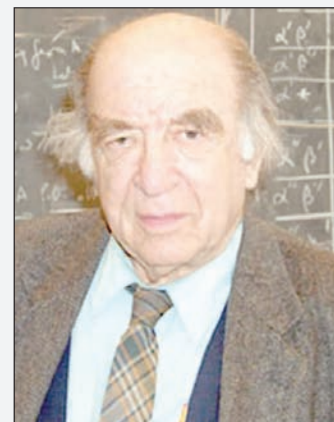
E Airbus A380 di dos piso, ta e avion di pasahero mas grandi na mundo, y despues di hopi contratempo porfin e prome por a worde entrega na e compania asiatico.

Un gran cantidad di invitado tabata testigo, ora e CEO si Singapore Airlines, Chew Choon Seng a acepta e A380 for di Airbus pa proximamente cuminsa cu serviciona regular cu e gigante riba su rutanan mundial.

E acto di entrega a tuma luga, bao hopi fanfardia, na aeropuerto Toulouse-Blagnac den sur di Francia, ayera dia 15 di october.

Tres mericano a gana premio Nobel di Economía


Eric Maskin


Leonid Hurwicz


Roger Myerson

E mericanonan Leonid Hurwicz, Eric Maskin y Roger Myerson ayera a obtene e premio Nobel di Economía 2007 pa nan trabao den teorianan cu ta yuda splica situacionnan den cual mercadonan ta funciona eficientemente.

E tres investigadornan "a pone e base di e teoria di diseño di mecanismo", segun Academia Real Sueco di Ciencia. "E teoria di diseño di mecanismo inicia pa Leonid Hurwicz, y desaroya mas leu pa Eric Maskin y Roger Myerson, a mehora substancialmente nos comprension di distribucion optimo di mecanismonan den tal situacionnan, cu ta bal pa incentivonan individual y informacion priva".

E investigadornan a worde premia pa a descubri e mecanismo optimo pa alcansa obhetivonan manera bienestar social y ganancia propio.

E diseño di mecanismo ta un rama di e teoria di wega y ta consisti den elaboracion di cierto reglanan di un wega pa yega na un resultado specifico.

E teoria di Hurwicz, Maskin y Myerson ta permiti economistanan, gobierno y empresanan "distingui situacionnan den cual mercadonan ta funciona di esunnan den cual nan no ta funciona".

E Nobel di Economia a worde crea na 1968 pa Banco Central di Suecia. E resto di e premionan a worde entrega siman pasa.

Aña pasa e Nobel aki a bai pa e mericano Edmund S. Phelps pa su trabao di splica e relacion entre inflación y desempleo, un hecho cu tabata tin un impacto profundo den politica macroeconomico.

E ganador di e Nobel ta ricibi 1,5 miyon dolar, un medaya di oro y un diploma entrega pa rey di Suecia dia 10 di december, fecha cu ta marca e aniversario di morto di Alfred Nobel na 1896.

Deporte

E siguiente actividad di Personal di IDEFRE Activo:

E biaha aki cu premio individual pa core y canado den e 6 Km di ENSURE

UN biaha mas Abbott Laboratories / ENSURE hunto cu P.I.A ta organisa e caminata di 6km cu ta sali for di Bucuti Yacht Club direccion pariba pa ARUGAS y na un punto bin bek na Bucuti Yacht Club unda e caminata y careda ta termina. Aña pasa e actividad aki tabata den forma di grupo di seis, e biaha aki esaki NO ta e caso mas.

Dia 21 di october e coredornan tambe por participa ya cu e ta un Walk and Run di 6KM. Tin premio pa e promer 5 canadornan femenino y masculino y tambe pa e promer 5 coredornan femenino y masculino. Tambe esnan cu kier forma nan grupo (di trabou of compania) por haci esaki pa wak si nan por gana e premio di grupo mas grandi of grupo mihor uniforma. Tambe lo tin hopi premio, p.e. productonan di Abbott Laboratories den forma di sorteo entre tur participante. Inscripcion ta na IDEFRE y ta costa Afl.5,00 pa participante cu ta inclui bunita colorido T-shirt, boli di awa, fruta, Gatorate y ENSURE. E actividad ta cuminsa 5:30pm dilanti di Bucuti/ Varadero direccion pariba y na un distancia di 3km net banda di ARUGAS ta bira bin bek pabou y termina na Bucuti Yacht Club.
Pa mas informacion tuma contacto cu Nelson Held of Tico Luidens na tel.582-4987.











IDEFRE a organisa un workshop pa instructornan di scolnan

DIAHUEBS 11 october mainta IDEFRE a organisa un workschop bou guia di Sr. Norman Browne y Sra. Jacqueline Ponson-van Putten pa e instructornan cu ta encarga cu e lesnan di gym na diferente scolnan basico. E thema principal di e workschop aki tabata "Preparacion di un les" , unda a cuminsa cu e parti di theoria siqui cu e parti pratico. IDEFRE su meta ta pa siqui duna diferente curso/workschop pa mehora y amplia e conocimento di e instructornan aki pa asina por siqui duna un bon instrucion y guia na nos muchanan riba e tereno di deporte ora di scol.











Na final a keda den insinuacion

Colombia y Brasil a keda empata den e prome fecha di eliminatorio

COLOMBIA, den un wega cu por a regala solamente un punto, ta firma e tabla cu Brasil den e wega cu a sera e prome dia di eliminatorio pa Mundial di Surafrica 2010.

Mientras ta yama e "trio di oro", Kaka, Ronaldinho y Robinho a pasa pa e El Campin sin mustra su mihor futbol, Colombia a destaca cu un team armonico den tur su liñanan, aunke cu briyo di e ex hungador internacional brasileño Wason Renteria, e figura colombiano di River Plate, Radamel Falcao Garcia y e keeper di Sevilla spaño, Aquivaldo Mosquera.

Den e prome tempo Colombia a cumpli na wanta e wega, loke e tecnico Jorge Luis Pinto a determina, tene e bala, controla e mayor tempo posibel di e wega y tira atake pa banda, sin importa cu e rival afo Brasil.

Cu seguridad y confiansa David Ferreira, hungador di Atletico Paranaense brasileño, tabata e prome na gesta un hugada di riesgo cu pase na Falcao Garcia na dos minuut.

Colombia a sigui cu e bala, presionando y hungando cu rapides pa no laga pensa hopi na e muchanan brasileño, cu no ta acomoda facil den e terreno di wega afecta pa e yobida cu a provoca un atraso di 40 minuut den e comienso di e wega.

Na di 12 minuut Ronaldinho Gaucho a parece cu un tiro liber cu a contene cu reflex Agustin Julio.

E brasileño nan a opta pa cana e cancha y aposta pa e error. E prome a registra na di 13 minuut, ora Gilberto Silva a sufri un foul den e area di Aquivaldo Mosquera cu e arbitro a ignora.

Dos minuut despues e mesun kaarchi geel a pasa riba cabes di Gilberto riba Renteria, cu a ricibi un reclamo di e 40.000 fanatico reuni den e stadion.
E protesta di e seleccionador Jorge Luis Pinto pa un pinalty no sanciona e costo di expulsion na di 15 minuut.





Clausura y entregamento di premio Antraco Wewe Croes Tournament

DIAHUEBS awor lo tuma lugar entregamento di premio di torneo "Antraco-Wewe Croes 2007. E promer lugar a bay pa Jose Pesqueira. Jose a gana e torneo aki kaba na anja 1999 y na 2003. Awor na 2007 e ta pone e torneo aki atrobe riba su nomber.
Banda di e copa rotativo cu e ta gana pa di tres biaha, Jose lo haja un cadeaubon di Afls 300.00 pa gasta den un di e filiaalnan di Antraco Group Aruba.
E di dos lugar ta bay pa Octavio Croes. Octavio a jega di gana e torneo aki na anja 1996. Pero despues e no a ripiti esaki mas. Varios biaha si e la sali manera e biaha aki nr. 2. Octavio lo haja un cadeau bon di Antraco Group na balor di Afls 200.00
Na tercer lugar tawata tin un empate entre e hoben prometedor Osh Lopez, Willem Jacobusse, Alvin Howell y un otro hoben talentoso Andre Arends. Osh lo haja e premio di promer lugar den grupo B cu ta un bon Afls 150.00
E tercer lugar den grupo A, lo wordo parti entre e otro tres finalistanan. Cada uno lo haja un cadeaubon na balor di Afls 50.00.
Manera ya menciona e ganador absoluto di grupo B, a bay pa e hoben Osh Lopez. E segundo lugar a bay pa Paul Bouts cu lo bay kas cu un cadeaubon di Afls 100.00.
E tercer lugar a bay pa Norman de Borja. E lo haja un cadeaubon di Afls 75.00.
Manera tur anja, nos tin e biaha aki atrobe un premio di animo pa e persona cu a progresa mas durante e torneo aki y cu ta hunga di grupo B. E biaha aki, e premio aki a bay pa e debutante Garrick Thode. Garrick lo bay kas cu un cadeaubon na balor di Afls 50.00.
Nos ta spera tur participante na e entregamento di premio diahuebs awor pa 08:30pm den nos clublokaal na Nieuwstraat 11. Lo tin snacks y bebida disponible na tur participante y Antraco lo zorg pa un recuerdo chiquito tambe na tur e participantenan. Nos proximo actividad grandi lo ta un weekend_tournament international diabierne dia 2 di November te cu Diadomingo dia 4 di November. Nos lo hunga 5 partido den e weeken aki. Cada wega lo tin un durashon di 1:15 pa banda + 30 seconde bonus despues di cada zet.
E torneo aki lo conta tambe pa rating y pa punto di FAA. Nos ta spera hungadornan di Corsow y Bonaire na e eventemento aki.



A cumpli cu e pronostico nan

Argentina a gana Chile na Buenos Aires den e debut di eliminatorio suramericano

CU dos gol di tiro liber di Juan Roman Riquelme, e figura di e veld, y algun pasashi di futbol interesante, e seleccionado argentino di futbol a gana diasabra riba Chile cu score di 2-0 den un Monumental keto y a cuminsa cu e pia drechi den e Eliminatorio Suramericano pa e Mundial di Surafrica 2010.

Sin embargo, e victoria facil logra contra e team conduci pa Marcelo Bielsa no por a oculta algun falencia cu a mustra e team di Alfio Basile, como cierto problema defensivo y un dosis di descompensacion den mediocampo.

Den e stadion tabata tin un 46.067 fanatico. E proximo wega pa e team di AFA ta di biaha, ya cu awe lo bishita e team venesolano na Maracaibo.

T'e na di 26 minuut di e prome tempo, ora cu un espectacular derecho Riquelme a pone Argentina dilanti cu score di 1-0, e team dirigi pa Alfio Basile a mustra impotente paso tabata incapasa di supera e team di Chile den su veld pa protege e keeper Claudio Bravo.

Durante e lapso e teorico circuito cu tin cu arma Riquelme, Lionel Messi y Carlos Tevez no a funciona den ningun momento debi na con e team chileno a hunga, specialmente Manuel Iturra, pa corta. Chile a wak cu Argentina no por complica nada y e ora ey a dicidi na riesga y pa hasi uza e sector banda drechi di su atake, unda Eduardo Rubio y Humberto Suazo a crea hopi problema na Gabriel Heinze y Gabriel Milito.

Pa e sector ey, hustamente a yega e prome hugada di peliger di e wega. Suazo a tira un centro cu a bay habriendo y den e porta di area grandi Arturo Vidal a saca un tiro abou cu Roberto Abbondanzieri a soluciona sin dificultad.



Ta hunga otro wega

Eric Abidal a bisa cu Barcelona ta train un futbol diferente

E hungador di Barcelona, Eric Abidal a reconoce cu e futbol cu ta wordo entrena pa e team catalan ta diferente cu esun di su ex team, Olympique de Lyon, ya cu den Barcelona ta pa tene mas e bala y uza como e precies pa por marca golnan.

"Ora mi a yega mi a pensa cu tabata diferente na Francia y ainda mas desde cu a hunga akinan. E ta berdad cu ta un futbol diferente, nos ta pensa hopi den wanta e bala y uza manera un prijs pa por marca golnan", Abidal a señala.

Den un entrevista na e website di FC Barcelona, e lateral frances a sigura cu tin bon sensacion y a añadi cu e bon resultadonan obteni den e inicio di LIga y den Champions League ta facilita su integracion na e club catalan.

E defensa tabata un di e gran revelacion den e comienso di e temporada: "Mi ta purba ta ami mes, hunga cu mi cualidadnan y si esey ta gusta na hopi hende, mihor, semper cu tur e resto di e grupo ta funciona bon".

Di tur manera, y aunke den un bon momento, e team di Barcelona ta kere cu ta trempan pa afirma cu ta atravese su mihor epoca como futbolista: "Mi ta kere cu e final por bisa ora ta e mihor momento. Mi ta hopi contento di ta na Barcelona y awo mester sigui traha, paso mi ta kere cu ainda tin hopi mas pa hasi". Di e weganan cu a hunga, Abidal ta keda cu dos momento. Un ora a hunga di central contra di Stuttgart paso ta su posicion favorito, aunke tin aña's ta hunga como lateral, y e otro ora a hunga contra di Olympique Lyon den Champions.

"Tabata straño, pero e mesun dia den e terreno di wega no tin amigo ni nada", e frances a splica, cu tin gana di hunga contra su ex fanatico. "Mi lo ta contento di ta den mi club antiguo y cu e publico cu ta aprecia ora ta eynan", el a finalisa.





E wega di speculacion

Roberto Donadoni por bandona su posicion pa duna Marcelo Lippi

MARCELLO Lippi, cu a hiba e seleccion italiano na e triunfo den e Mundial di Alemania '06, y cu a dicidi no sigui na cabes di e team nacional pa por a tuma un aña liber a bolbe ta den e mercado di entrenadornan y su sombra ta menasa Roberto Donadoni.

"Mi ta disponibel. Si yega un club serio, cu un team serio y un programa serio mi ta cla. Seleccion italiano? A laga e porta habri. Mi a siña di e bida na no bisa nunca cu no", Lippi a bisa.

Tabata poco frase di Lippi pa cu ya na Italia a tira speculacion riba e continuidad di Donadoni como seleccionador.

Y ta cu apesar na e triunfo di diasabra y cu Italia a keda di dos lugar den e Grupo B, e team di Donadoni como seleccionador ta sigui manera desde e prome dia yena di critica y duda riba su capacidad.

Entre e critica cu desde varios sector ta bin hasiendo na Donadoni ta cu no ta hunga bunita mas, na convoca den e aña y poco luna cu ta na cabes di e team nacional un number di hungador y ademas cu a baha su gestion a bisa ayo na Francesco Totti y Alessandro Nesta.

Donadoni, asina mes, a paga un caracter den parti duro, un excesivo timidez cu a provoca distancia y poco comunicacion, un sera demasiado den su mes cu no gusta hopi medio informativo y esaki na Italia ta hopi influente den e team nacional.

Donadoni a laga cla cu tambe e peso di e prome dia na e gran herencia cu Lippi a laga atras, cu cual e team nacional a gana a e copa mundial, y awo ta bolbe na ta marca pa e sombra di Lippi.

Tur cos pa famia

George Steinbrenner lo pasa su poder decisional pa su yiunan

E yiunan di George Steinbrenner, Hank y Hal lo tuma e control normal di operacion di Yankees, di acuerdo cu un reportahe.

E corant New York Post a publica cu e detaye acerca di e control di e historico franchise lo ta pega den e reunion di e nivel halto cu Yankees lo tuma e siman aki na Tampa. E status di e manager Joe Torre pa proximo temporada lo ta dicidi den e reunion aki.

"George lo tuma e rol di CEO di un gran corporacion", e presidente di e team Randy Levine a bisa. "Tabata bisando pa aña cu kier cu su yiunan keda den e negoshi familiar. Awo ambos ta drenta den escena y tuma e trabou diario pa mantene coriendo Yankees".

George Steinbrenner a bisa e pasado fin di siman cu no ta kere cu Yankees lo mantene Torre si no gana Indians den su serie di prome round di playoffs. New York tabata elimina den cuatro wega pa Indians, e tercer eliminacion consecutivo pa Yankees den e prome round di playoffs, pero Steinbrenner a mantene den silencio riba e destino di Torre desde e ora ey.

Hank Steinbrenner a bisa den e entrevista cu a comparti na poder decisional final riba e team cu su ruman Hal pero aparentemente Hank ta enfoca mas den e banda di baseball cu den negoshi. Hal Steinbrenner a enfoca mas den e construccion di e Yankee Stadium nobo, cu ta spera ta inaugura den e temporada di 2009.

"Semper lo tabata tin un heredero, y esey ta ami cu mi ruman", Hank Steinbrenner a bisa. Mientras e futuro di Torre ta incierto, tur cos ta indica cu Joba Chamberlain lo uni na e rotacion di habridor di Yankees na comienso di spring training. "Esey ta algo den loke ta insisti", Hank Steinbrenner a bisa. George Steinbrenner tabata doño di Yankees desde 1973, ora un grupo cu tabata lidera a cumpra e franchise di man di CBS pa $8.7 miyon.


Yiu di George Steinbrenner, Hal Steinbrenner



No tin nada defini

Mi tin cuatro punto di ventaha pero e Mundial di Gran Pre ta sigui

E britanico Lewis Hamilton cu diadomingo awor por proclama campeon di Mundo di Formula Uno na caba e Gran pre di Brasil, atraves di un comunicadi di su team, manifesta cu aunke cuatro punto di ventaha: e campeonato por sigui ta habri.

"Mi ta cuatro punto dilanti, pero e campeonato ta hopi habri. Loke mi tin cu hasi ta suma e punto nan cu mes, e resto ya ta keda afo di nos man", Hamilton a bisa. Den lucha cu su compañero Fernando Alonso y e finlandes Kimi Raikkonen pa e mundial.

Hamilton a añadi cu: "China tabata un les hopi importante den e temporada aki y mi tin na cuenta pa desaroya como piloto. Sin embargo mi a lubida di e decepcion nada mas sali di Shanghai y awo mi ta concentrando na Brasil".

E britanico a añadi cu: "Interlago ta un di e circuitonan di loke papia cumi riba dje, tin un ambiente fantastico, e publico ta hopi pasisona pa e deporte y e pista na presta na gran careda.

Pa ultimo a caba bisando cu: "e ta otro circuito nobo pa ami, mi a papia cu e hende y mi a bisanan cu e ta hopi complica.

Ta pesey mi ta kere cu ta wak como un reto special y ora yega un na e pista diranason ta bay studia hopi bon cu mi ingenieronan y cuminsa na compronde otro.

Mi a hasi gran careda cu e team e aña aki, y ta spera hasi otro na Interlago".



Cumpli cu tur cos

Yorvit Torrealba ta destaca cu su bat y su habilidad patras di plato

COLORADO Rockies ta conta cu e influencia trankil di e venesolano Yorvit Torrealba y cu su presencia relaha patras di plato.

Si ademas contribui cu e bat, por realisa su figura. Torrealba a conecta cu dos out un homerun di tres careda den di seis inning cu a defini e wega pa Rockies gana cu score di 4-1 riba Diamondbacks den e tercer wega di championship series di Liga Nacional diadomingo anochi. Cu un ventaha di 3-0, Colorado ya ta na un triunfo di sweep e serie.

Despues di dal e bataso contra e habridor cubano Livan Hernandez di Arizona, e animo di Torrealba a mustra mas grandi. A celebra cu mokete den halto ora a pasa prome base, y a ricibi un saludo serca di e dugout.

Hernandez a bisa cu a traha bon henter e temporada. A trata di tira un fastball paden, e bala a mantene den direccion di e plato y a dal'e hopi bon. E espectadornan a ovaciona calurosmente na Torrealba y no ta keda keto sino t'e cu e venesolano a saca su cabes for di e dugout pa otro saludo pa su prome homerun den postseason.

Tambe a dal un double diadomingo y a bay di 21-8 e temporada aki. Por ta cu Torrealba sea al menos conoci den e alineacion pero ta cabesa e team den hit den playoffs.

Aunke e bateo di Torrealba no ta algo cu ta interes mucho pitcher di Colorado.

"Nos, como cuadra di lansadornan, nos ta stima esaki", e relevista Matt Herges a bisa. "E ta un homb er rasonabel, por bay di 20-0 patras di e plato y mantene e calma". Torrealba a cumpli cu su papel di trankilisa e lansadornan den momento di crisis.

Y ta bon den e papel ey. Por core bay t'e na e monticulo pa bisa un palabra di alivio of simplemente señala cu ta bahando demasiado e lomba.

Rockies tin un record di 1.77 careda limpi permisi den seis inning den e postemporada.



Na Sint Maarten:

Avion-ambulance a hiba polis lesioná Còrsow

PHILIPSBURG - Di un forma basta violento un incidente a desbaratá e impresion falso cu tabata reina cu teniendo dos nacionalidad riba e mesun pida baranca lo a conduci na mas convivencia y cooperacion práctico entre e varios organismonan oficial, pero nada ta menos bèrdad.

Esei a keda demostrá un biaha más diasabra ora cu polisnan ne parti Franses, - Gendarmes – por poco a arestá dos polis Antiano despues cu esakinan a dal cu auto riba teritorio Frances durante persecucion di poco bandido.

Ora cu Central di Polis a manda ambulance pa auxiliá e dos polisnan Antiano cu a sufri accidente cu e auto di polis, Gendarmerie a nenga di laga e personal di ambulance duna nan asistencia y por poco a arestá nan despues di a pone nan pasa prueba di alcohol.

E caso a sosodé den careda di 1'or di mardugá diasabra y ora cu alto oficialnan policial a yega ne sitio, Alto Inspector Carl John por poco a tira moketa riba e Polisnan Frances pasobra nan no kier a laga hiba e dos polisnan Antiano hospital.

Despues di e incidente, autoridadnan Frances a saca un declaracion bisando cu no tin acuerdo bilateral entre e dos partinan y esei ta pone cu ningun Polis Frances no mag actua riba e parti Hulandes y tampoco polis Antiano mag actua riba e parti Frances.

Dado momento practicamenter henter e Cuerpo di Oficialnan di Polis Antiano tabata ne sitio cu excepcion di Alto Comisario Holiday pa nan intervení y evitá un pelea formal.

BENTAHA PE CRIMINAL

E caso a cuminsa ora cu un sospechoso cu tabata huyendo pa polisnan ne parti Hulandes a core drenta e parti Frances probechando di e situacion cu polisnan Antiano no mag actua riba e parti Frances.

E problema a cuminsa ora un patruya policial Antiano a nota presencia di un Hyundai den cual tabatin 3 hòmber cu a tira un atraco na Philipsburg diabierne anochi.

Despues cu nan a pidi asistencia, nan a start un persecucion di e auto sospechoso y na mesun tempo a pidi Centrale Post pa tuma contacto cu e polisnan Frances pa pidi permit pa para e auto.

Mientrastanto e persecucion a sigi y banda di brug na Sandy Ground e chofer polis Antiano a pèrde control riba su volante y a bai dal den un muraya lagando ambos polis inconsciente den e auto.

Un polis Antiano na civil kende a pasa eibanda a observá kico a pasa y a informá polisnan Frances, kendenan a manda un ambulance pa asisti e polisnan.

Ora Hefe di Departamento Uniformá, Alto Inspector Carl John, a yega ne sitio hunto cu Inspector Ricardo Henson, nan a pidi e Francesnan pa laga nan compañeronan bai e centro medico ne parti Hulandes, pero e personal di ambulance Frances a bisa cu nan no tin permit pa cruza frontera.

Pero ora Henson a pidi pa siquiera hiba nan hospital ne parti Frances, esei tambe nan a nenga y pa colmo ora Henson a pidi pa laga e ambulance di parti Hulandes bin busca nan,
e Francesnan a nenga sei tambe.

Na final a logra di pone e polisnan den ambulance di e parti Hulandes, y a keda constata cu un di e polisnan t'asina serio herida cu mester a transporte cu ambulance flight pa Corsow.

Polis Frances a confiscá auto di polisnan Antiano

PHILIPSBURG - Un trato poco colegial y definitivamente poco amistoso ta loke alto funcionarionan di Cuerpo Policial na Sint Maarten a sufri na man di nan 'coleganan' ne parti Frances di e isla diasabra ultimo.

Reportadamente lo bai tin un reunion oficial entre Hefe di Polis Frances Gendarmes y Alto Comisario Holiday e siman aki, pero e incidente cu tabatin diasabra mardugá tabata mahoso y por a caba mas mahoso ainda.

Despues cu un auto di polis a bai dal den un muraya na Sandy Grund, e dos polisnan a keda inconsciente, pero e Gendarmes no a permiti pa duna nan asistencia y de paso a procedé pa examiná si nan a usa alcohol of droga.

Gracias pa presencia di Alto Comisario interino Richard Panneflek kende a yega ne sitio, el a controlá e situacion cu tabata saliendo for di man, pasobra e polisnan Antiano tabata clá pa cue nan coleganan Frances cu gòlpi loke lo a crea un incidente mas grandi ainda.

De facto Alto Inspector Carl John dado momento por poco a dal un Gendarme, pero Alto Comisario interino Penneflek a tuma encargo di e situacion y a logra cu nan a pone e polisnan den e ambulance di parti Hulandes di e isla.

Asina mes Gendarmerie a crea otro traba pasobra nan a blokeá paso di e ambulance.

E polisnan Antiano a bira furioso, pasobra nan coleganan tabata visiblemente cu dolor y Panneflek mester a bolbe drenta controlá e situacion.

Finalmente despues di un ora y mei a hiba e dos polisnan hospital caminda nan a constatá cu un di e polisnan a sufri lesion asina serio cu mester a transporté cu avion-ambulance pa Còrsow pa tratamentu den hospital.

Mientrastantu polisnan Antiano ta exigi un splicacion ta dicon Gendarmerie a actua asina contra nan coleganan.

Un biaha más....

Caso di Papy Pieter ta asesinato òf suicidio

WILLEMSTAD - E caso cu AWEMainta a publicá ayera di e hòmber Ryan Pieter alias 'Papy' kende nan a haña morto cu herida di bala na su garganta riba caya ne cruzada entre St. Luciaweg y La Guairaweg, keto bai ta un interogante pa su famianan.

E caso a hala basta atencion den fin di siman despues cu a haña e hòmber morto den careda di 1'or diasabra mardugá caminda dos polis cu Centrale Post a despachá pa bai investigá a haña e hòmber morto caba bentá riba caminda.

E polisnan a constatá cu e tabatin herida di bala na su garganta, pero ora personal di ambulance a yega nan no por a haci nada pe mas mientras cu tambe polisnan a bin topa cu un arma di candela cu a keda confiscá.

Recherche di TOD a haci e prueba di pòlvo pa mira si t'e mes a tira, pero vocero policial no a duna detaye di resultado di e èxamen tecnico aki, pero sí tabatin diferente rumor n'e sitio cu un auto glas preto lo a asercá e victima y a tende tiro, pero tambe cu a tende hende core bai den direccion di La Guairaweg.

Ryan Pieter alias Papy kende tabata biba den mesun La Guairaweg 20.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Corupcion gubernamental

Causante cu tolerancia di pueblo a yega na e limite di ta un birtud

Ban pone un fin na tur situacion destructivo (final)

CON por yega na bon gobernacion a base di honestidad cu dirigentenan corupto?
Si nos tuma na cuenta con nos debe nacional a keda subi desde nos status aparte y cu awor esaki a surpasa 2 milyard florin anto esnan cu ainda por usa nan sano huicio no por sigui tolera e maneho cu nos gobernantenan ta hiba cu finansa di pueblo.

Mester pone un fin na e politica tradicional cu ta permiti pa politiconan, cu ora nan ta den gobierno, ta hasi y deshasi cu finansa publico manera ta na nan antoho. Un politica cu ta exigi cu parlamentarionan perteneciendo na e gobierno mester ta nan marioneta. Un politica cu no ta tolera control di instancianan independiente di politica manera Banco Central, Ministerio Publico, Sociaal Economische Raad y Raad van Advies. Cada bes di nobo cu gobierno cambia ta pone nan marionetanan pa dirigi e instancianan aki.. Un politica partidario caminda ya no por papia di consenshi mas pa tanto nombramento politico den posicionnan clave.

Politiconan tradicional ta mantene 'cueste loque cueste' e pueblo dividi pa asina keda 'reina' sin importa e miseria cu gran parti di pueblo ta experencia.

Den e situacion aki nos ta bibando na Aruba y pueblo ya no por wanta e peso y ta perde nocion di norma- y balornan di bida. Pa sobrebibi ya no ta tene cuenta mas cu moralidad y consecuentemente criminalidad y prostitucion ta escala.
Politiconan tradicional ta manera 'lobonan den cuero di carne', nan ta 'devora' tur cu di un moda of otro ta stroba nan di logra nan meta y despues den tempo di eleccion ta 'adora' mesun nan aki y ta hasi di e campaña un carnaval. Cu regalo y cu promesanan falso nan ta yega na bo porta pa asina un bes mas haya bo sosten pa nan por mantene of haya poder y sigui cu e mes un maneho di enrikese nan mes, nan patrosinadornan y algun otro cerca di nan.

Sin menciona e tantisimo actonan di corupcion cu ambos partido tradicional cu a gobernа desde nos Status Aparte ta acusa otro di a comete, ta bon pa hasi e siguiente pregunta: "Con pueblo por kere di yega na bon gobernacion a base di honestidad cu e dos partidonan aki si e dirigentenan mes ta corupto"?
Aruba ta abo, ami y nos tur y mientras nos ta actua 'manera carne' politiconan ta bira mas fresco y arogante.

Nos cada uno cu ta liber ainda, cu no ta fanatico di ningun partido politico mester ta manera un soldat cu buluntad pa actua pa pone fin na corupcion promer cu nos mes cai den dj'e of cu democracia bira pasado.
Nos tin un lider bon prepara cu a mustra sinceridad y cu tin audacia, kende ya a inicia e lucha contra corupcion y ta hiba un liderasgo serio y sincero pa logra e meta aki y hasi di Aruba un ehempel pa nos region, pa reino Hulandes y pa mundo henter.

Temor pa e lider aki ta hasi cu contricantenan politico ta vincul'e cu politiconan manera nan mes y tur otro cos malo.

Nos pueblo a tolera demasiado caba, awor esnan cu ainda ta liber tin e opcion pa sostene e persona aki cu ta rev. pader Lampe pa asina e por libera Aruba di mentenan corupctivo den gobernacion, locual ta causante di tur situacion destructivo den nos comunidad.

Mi kier termina cu e siguiente proverbio: "Tin un limite caminda tolerancia ta stop di ta un birtud y ta hasi di hende un 'carne'".

Mario Lopez

Delegacion di RBTT Trinidad cerca Minister President Oduber

AYERA mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di RBTT Trinidad, consistiendo di e CEO, sr. Suresh Sookoo y tambe sr. Rodney Prasad.

Meta di nan bishita ta pa participa na e promer mandatario cu na juli 2008, despues di aprobacion di e accionistanan, lo bende e banco aki cu un di e banconan di mas grandi na Canada, esta Royal Bank of Canada.

Alavez durante e encuentro aki Minister President Oduber a papia riba e posibilidad y a haci un apelacion pa un reduccion di tasa di interes na Aruba y esaki na beneficio di henter comunidad.
E delegacion di RBTT Trinidad a wordo acompaña pa e Presidente di RBTT-Aruba, sra. Edna Farro.

"Jehova ta yen di grasia i compacion,
kende no ta rabia lihe,
i ta grandi den misericordia. Salmo 145:8

Cu hopi tristesa na nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento inespera di :



Alfonso Policarpio Werleman
Mihor conoci como: 'Fonchi'
Na edad di 63 anja

Na nomber di su:
Esposa: Frida Werleman-Noguera
Yuinan: Netsay y Fransisco Ruiz-Werleman y yuinan
Jessysay y Shantal de Cuba-Werleman y yuinan
Su Nieto y Nietanan:
Daisha, Donald, Dayron Ruiz,
Shamiley, Clayton, Krissi-Ann Werleman
Rumannan:
Magriet y Isidro Rasmijn-Werleman y Famia
Nea y Harold Maduro-Werleman y Famia
Nady y Lucia Rasmijn-Werleman y Famia
Nay y Carmen Valdez-Werleman y Famia
Su Suegra: Felicia Noguera
Su Swa y Cuñanan Noguera
Su Tanta: Fema Werleman-Werleman
Su Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan
Demas Famia: Werleman, Noguera, Ruiz, De Cuba, Rasmijn, Maduro, Valdez, Peasch, Henriquez, Thielman, Duarte, Geerman, Briesen, Dijkhof, Stamper, Hoek, Lopez.
Su Amigonan: Olinda Y Dick Maduro y Famia, Ricky Wernet y famia, Joy Croes y Famia, Lilly y Jorge, Augustin Do Nacimento y Famia, Janny Maduro, Karel, Frank, Kito Wernet y Fam, Harold de Cuba, Frank Lampe y famia Henry, Herlin, Marko, Roy, Biby y Anton, Duffy, Tico Kock y Rumannan, y tur e gang di kampeer.
Ta invita tur amigo y bisiñanan y conoci pa asisti na e acto
Di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 18 Oktober 2007.
E restonan mortal lo ta reposa na Ad Patras Funeral home 12'or pa 1'or y na Rooi Koochi 34-F for di 2'or te cu 4'or y despues Sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Rooi Koochi 34 F, di 7or pa 9or p.m.
Ta agradeci pa no manda Krans.

E derecho na alimentacion

E Organisacion di Nacionnan Uni pa Agricultura y Alimentacion FAO ta celebra cada aña e Dia Mundial di Alimentacion dia 16 di october, e fecha cu nan a funda e Organisacion na aña 1945. E tema di e aña aki ta "E derecho na alimentacion". Pa hiba un bida sano y activo hende mester dispone di alimentonan den cantidad, calidad y variedad adecuado pa satisface su necesidadnan di energia y nutrientenan.
Sin un nutricion adecuedo, muchanan no por desaroya nan maximo potencial y adultonan tin dificultad di mantene of aumente. E derecho na alimentacion ta un derecho universal. E kiermeen cu tur ser humano, independientemente di unda nan ta biba ariba e planeta aki, tin e derecho di alimenta su mes y alimenta su famia cu dignidad. Reconoce e derecho na alimentacion kiermeen sigura cu tur persona tin conocimento, capacidad, oportunidad y recursonan necesario pa adkiri o produci cuminda pa su mes. Esaki ta implica tambe cu si un individuo no por alimenta su mes pa motibonan for di nan alcanse (edad, handicap, situacion economico etc.) toch e ta keda cu e derecho ariba alimentacion y mester ricibi ayudo te ora cu e por provee pa su mes atrobe, E derecho na Alimentacion y e derecho na educacion ta estrechamente relaciona cu otro y cada un ta importante pa e realisacion di e otro. Sinembargo e derechonan aki ta asina hopi distancia di otro cu pa miyones di persona nan no ta bira realidad. Na mundo tin al rededor di: 852 miyon di persona cronicamente mal nutri. 860 miyon analfabeto (principalmente hende muher), 130 miyon mucha cu no ta bai skol (pricipalmente mucha muher).

Aruba afortunadamente ta goza di un bon sistema educacional y su economia no ta rural mas. E ultimo periodo di hamber ta data atrobe di comienso di siglo pasa. Den prensa por lesa cu no tin dato ariba probresa y e cantidad di hendenan cu no tin forma di alimenta nan mes. Sinembargo tin organisacionnan cu ta engarga nan mes cu alimenta e hendenan den pobresa.

Podise hopi di e hendenan cu no por alimenta nan mes ta relaciona cu adiccion. Asina mes e derecho universal ta conta pa nan tambe. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta uni su mes na e celebracion di Dia Mundial di Alimentacion cu un dia publico, diadomingo 28 di october 2007, di 9'or am pa 3'or pm. Den un ambiente ameno Santa Rosa kier recorda e publico ariba e dicha cu e pueblo di Aruba ta goza di dje y alaves toch pone pensa ariba e hendenan menos afortuna.

E aña aki gruponan di Scout y Verkenner lo ta presente pa bende cuminda y boca dushi pa recauda fondo. Sealscout lo ta presente tambe pa recluta mas miembro pa nan gruponan. Lo tin Awa di Coco, Biña local, Juice di Caña, Sanger Yena, berdura fresco, mata di fruta y local, puito y galiña, Strop'i Calbas, Hariña di Maishi Rabo, Pinda herbi y mas.

Hopi chofer no sa nificado ainda di e garoti blanco





AYERA mainta na Palm Beach, boluntario y miembronan di FAVI a acudi pa dilanti di varios invitado, demostra cu ainda tin hopi di nos chofernan cu no sa nificacion di e garoti blanco cu su strepi cora.

Ayera ta Dia Internacional di Garoti blanco, cu ta un simbolo, cu tin un persona cu limitacion di bista, ta cana y kier e.o. cruza caya, pa cual e kier preferencia. Presidente di FAVI, Guillermine Thiel, kende tin 33 aña cu el a perde su bista, pero esei no kier men cu el a bira inutil. Nan tambe tin derecho di ta riba caminda. Awe e ta felizmente caba, cu yiu y nieto, y e mes ta cushina. Como Presidente di FAVI, el a haci un apelacion pa e.o. DOW tene bon cuenta cu futuro construccionnan di caminda, pa tene cuenta cu esnan cu tin bista limita y sigur p'e handicaptnan, cu hopi biaha e trotoirnan no a ser adapta.

FAVI ta kere cu nan mester bai traha mas duro ainda, pa conscientisa e automobilistanan, cu ora nan mira un persona cu un garoti blanco, pa para y laga nan pasa.

Tommy de Cuba, otro persona cu poco-poco a bin ta perde su bista, tambe tabatin su remarcanan. El a bisa, cu su meta ta pa conscientisa specialmente e chofernan Latino, cu no tin respet p'a hendenan cu bista limita. El a keda di bai tur radio na Aruba, pa yuda den conscientisacion.

Tambe Tommy de Cuba a mustra, cu ora un chofer mira un persona cu e garoti blanco, y kier cruza, e manera pa dun'e un señal ta dor di pita. Tommy de Cuba tambe a afirma cu el a siña cushina y asina no mester di depende di ningun hende. E ta biaha, ta riba caminda tur dia, y no tin ningun berguenza cu su bista ta limita.

Pa stimula forma di bida mas saludabel

Atco a organisa tremendo boot camp pa su empleadonan

RECIENTEMENTE Atco a organisa un caminata pa su empleadonan cu a hiba e nomber di 'Atco's biggest loser bootcamp'. E meta principal di e programa aki tawata pa stimula empleadonan pa ta mas conciente cu nan salud y stimula un forma di bida mas saludabel. E 'bootcamp' aki a consisti di 12 caminata na differente caminda rond di Aruba y cada participante por a falta solamente 3 actividad pa bin na remarca pa e premio final. Premionan a varia di weekend stay y massages.

E participacion tawata uno exitoso, un total di 40 empleado di Atco excuyendo empleadonan di MetaCorp y tambe famianan of simplemente hendenan cu a tende a participa na e caminata. E actividad aki a dura 3 siman cu un programa di 4 caminata pa siman. Cada ruta a wordo disenja pa cada biaha bira mas intensivo, finalisando Diasabra cu tawata esun mas pisa. Cada biaha un otro ruta tambe a sirbi como proposito pa evita cu e caminata lo a bira saai. Rode Kruis tambe tabata presente na e camintanan di 10KM pa percura pe seguridad di e participantenan. Tur participante a pisa na comienso di e actividad y na final a bolbe pisa pa asina por a determina ken tawata 'Atco's biggest loser'. Remarcabel tawata pa wak con manera un team e caminata tawata tuma lugar caminda aunke cada ken tawata cana segun su forsa nan tawata tira bista riba otro pa tur cos bay netjes. Cada caminata durante di siman tawata concisti di 5 km y esunan di diasabra entre 10 y 14 km. Nan tabata largo y duro. E caminatanan di Diasabra tabata varia di rutanan largo den santo canto di costa te cu rutanan den sero na Arikok. E participantenan tabata sali 6:00 di mainta pa cana lo mas posibel den fresco prome cu solo sali

Awo ta sigi e plan di mantencion, cu caminatanan menos intensivo pero ta bon pa tene e empleadonan activo y motivanan pa sigi hiba un bida saludabel. Un danki special ta bay pa Subway cu a contribui na e projecto cu for di comienso a duna full su aporte na e actividad di Atco pa e participantenan por a come saludabel durante e 3 simanan di e bootcamp. Un danki tambe ta bai na Rode Kruis y e Park Rangersnan.





WEB Aruba y Elmar ta lansa

"Hunto nos ta Aruba"

"HUNTO nos ta Aruba" ta un programa informativo cu WEB Aruba y Elmar ta lansa dia 17 di october proximo y cu lo tin un frecuencia di un biaha pa siman. Pa medio di e programa e companianan di awa y electricidad kier conscientisa comunidad cu ta unicamente hunto nos lo por bringa e crisis di energia cu tin efectonan asina drastico riba e tarifanan di awa y coriente. Desaroyonan geopolitico ta afecta e prijs di e fuel oil cu W.E.B. Aruba N.V. ta usa pa kima den su Boilernan y pronostico no ta mustra cu esaki lo cambia por lo pronto. Consecuentemente e solucion mas inteligente ta pa economisa y di ta consciente cu nos consumo ta afecta hinter Aruba.

Ta un programa audio-visual cu lo pasa den e prome parentesis comercial di e noticieronan na Tele Aruba y ATV. Lo ilustra temanan manera e structura di tarifa, brandstofclausule, Plan Strategico Energia 2025, energia alternativo, unificacion di companianan di utilidad y mas.

Ademas di ilustra un tema principal, e programa lo mustra tambe kico W.E.B. Aruba N.V. y N.V. ELMAR mes ta haciendo y kico comunidad por haci pa yuda. Lo haci disponibel un adres di e-mail pa intercambio cu comunidad creando e posibilidad pa contesta preguntanan relevante.

E programa di un frecuencia semanal lo pasa tur Diaranson anochi den Tele Noticia y Noticia Awenochi.

Ta evidente cu e unico forma pa surpasa e desaroyonan desfavorabel pa cu tarifanan di awa y electricidad, ta hunto!



Departamento di Salud Publico
Seccion Gele Koorts Muskiet Bestrijding
Dienst Besmettelijke Ziekten

Cu inmenso tristeza ta participa fayecimento di:



Sr. Alfred Geerman
Miho conoci como: "Eddy"

Na bida tata di nos colega Andre y Melissa Geerman-Lacle

Cu Dios consola y duna forsa na su esposa,yiunan,demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Eddy sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever . . . believeth in me shall never die. "

John 11:25,26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God is will, we announce the passing away of our beloved:



Aubria Loie
Lake-Pemberton
who passed away on October 14th 20007 at the age of 89

Date of funeral will be announced later.

Ocho miembro nobo pa JCI Aruba Female

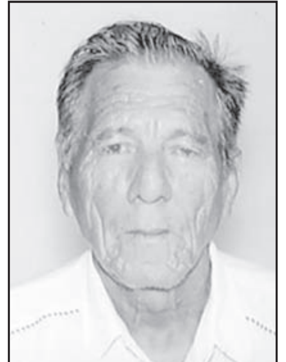
JCI Aruba Female a instala ocho miembro nobo recientemente. Ta trata aki di:Cinthy de Cuba; Ingela Heronimo-Lacle; Jenelly Maduro; Noemi Werleman-Maduro; Mariela Pieternela; Jacky Agumbero; Marlyn Maduro; y Deborah Stoc
Nan a wordo instala door di president Jarisma Wouters. E instlacion a tuma luga durante un lunch bufet den "The Od Fisherman Rstaurant".
JCI Aruba Femaile ta un organizacion afilia na Junior Chamber International, mundialmetne reconoci pa hende hoben den e edad di 18 -40 anja. E ta un organizacion educativo unda hobenan di cualqur comunidad por topa den un ambiente ameno pa entretene nan mes y pa desaroya conciencia civico participando activamente den proyectonan constructivo. JCI Aruba Female ta felicita e 8 miembronan nobo aki.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

GRADICIMENTO/ INVITACION
Pa medio di e anuncio aki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di di fayecimiento y entiero di nos defunto stima

Sr. Jacob Henriquez



Tambe gradicimento na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico.

Un danki muy especial na tur esnan cu a cuida nos defunto stima na ora di su enfermedad.
Un danki na Zuster y broedernan di Horacio Oduber Hospital piso 3de verdieping.
Un danki na Coro Dios ta amor y Zuster Tania
Un danki na Cecelito Lopez y radio mi Fm
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio unico y sublime.

Alaves ta invita tur famia, amigonan i conocirnan pa asisti na e dos (2) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 18 di Oktober 2007 na Misa Sarason Curason pa 7'or p.m.
Diabierna 19 di Oktober 2007 a Misa Sagrado Curason pa 7'or p.m.

Cu "Jaco" sosega na paz.
Danki di parti henter famia

"UN GRAN AMIGA"

Den anjanan 50 un reina a florece
Club Tivoli na Aruba a presente
su reinado tabata esun cu a briya
mustrando un muher jen carisma
te dia di awe por a mira e rastro
di un muher balente jen di anhelo
un mama amoroso cu a educa
su yiunan pa cana e bon caminda
e amiga fiel cu a duna su apoyo
mustrando su amor inmenso
cu un sonrisa suave a conquista
esnan cu ayudo a bin busca
awe a sera su bunita wowonan
lagando su paso pa otronan
por sigui loke ela planta un dia
Amor eterno cu lo continua
como un Reina awor den shelo .

scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten

Sr.Ludwig y Olga Pietersz-Wever ta dedica e poesia aki na nan inolvidabel prima stima sra.Lilian Raquel Arends-Wever q.e.p.d. "Lichi" cu a bai descansa den Reino di Senjor

Homber a mira pistol di hunga y a alarma polis

UN polis dilanti Warda di Polis na San Nicolas, diadomingo mainta ta tende un hende ta grita y ta bisa polis cu tin un homber cu arma di candela den e lugar ei dilanti. Tambe e ta bisa polis cu e homber lo a bai drenta den un pickup S-10.
Ora cu polis a bai cerca e homber den e pickup, nan a mire benta algo riba e asiento dilanti. Polis a mira cu ta trata di un cos di hunga, cu ta parce berdadera-mente un arma di candela.
Polis a papia cu e homber A.A.P. naci na Venezuela di 34 aña. Diadomingo mainta n'e mesun establecimento, polis ta mira un cantidad di auto, mal para riba acera.
Mirando cu den fin di siman sa tin problema den e lugar ei, polis a actua tempran y a cuminsa kita tur e autonan. Tabatin dos persona cu tabata bao di influencia di alcohol, y tabata kier a bai cu nan auto.
Polis a reparti basta but pa mal para. Polis a bai controla den e lugar y a resulta cu e no tin permit pa bende alcohol, pero tabatin alcohol scondi tras di e bar.

Polis a detene ladronnan cu e purba drenta via dak

DIADOMINGO pa mas o menos 2'or di madruga, polis di Oranjestad durante patruya ta tende un hende ta grita Jaco, na altura di e edificio banda di e rotonde di Arendstraat, y ta bai pa mira ken ta yamando.
Ora cu nan a bai n'e edificio, nan ta mira e homber E.W. naci na Aruba di 49 aña, ta cana bai tras di e edificio. El a bisa polis cu el a bai haci un necesidad ei'tras.
Polis a dicidi di subi riba dak, pa mira ken e ta yamando. Riba e dak polis a mira un buraco, y a pasa dor di dje pa drenta paden.
Nan tambe a cuminsa grita Jaco. Despues cu nan a grita Jaco dos biaha, Jaco a aparece nan dilanti. Polis a detene tanto Jaco cu ta I.W.M. di 44 aña, como E.W. Tur dos a keda entrega na Recherche.

Diasabra polis a parti 36 but

POLIS di Oranjestad, diasabra durante dia a tene control den trafico na diferente lugar na Oranjestad, entre otro den de la Sallestraat, den becindario di Ponton, Caya Betico Croes. Nan a controla papelnan di auto, y tambe seatbelt. Dor cu awasero tabata stroba nan, nan a dicidi di stop e control. Pero asina mes a duna 36 but a keda reparti.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Rigoberto Henriquez
mihor conoci como: "Ro "
☼ 4 januari 1939 - † 11 october 2007

Na nomber di su:
esposa: Patricia Beatrix Henriquez-de Cuba
yiunan: Rigoberto Patrick "Rigo" Henriquez Jr.
Derrick y Blanca Henriquez-Girón
Jonathan "Tang" Henriquez y Jennifer Gotsz
rumannan: Annie y Juansito Thijsen-Henriquez
Mariy y Boei de Cuba-Henriquez
swa y cuñanan: Helena y David Odor-de Cuba
Buchi de Cuba
Lilly de Cuba y Chelito de Kort
Grace de Cuba
Shon Pe de Cuba
Edith de Cuba
Stanley de Cuba
Eileen de Cuba y Shon Me Pedro
Danella de Cuba
Darline de Cuba
Pina Loopstok
Estella Boritica
Dulce Dirksz
sobrino y sobrinanan: Rudy, Eta, Andy, Aldret y Roy
Sito y Swinda
Arlene
Samara, David Jr. y Damira
Madeline, Randy, Edgard, Sharlene y Pumpi
Nahaina, Sharaima, Roger y Randy
Juliska, Jelitza y Jennifer
Semira, Samantha, Saul y Chantal
Gislaine, Giliany y Michella
Eargenell, Danyngella y Dyanell
bon amigonan: Emilio, Janchi, Isidro, Chomon, Thew, Ajeen y señora,comer y compernan, ihanan

mescos cu rumannan (na Corsow): Lillian, Dalila, Franklin y demas famia Jansen

famia: Henriquez, de Cuba, Wouters, Thijzen, Odor, Pedro, Loopstok, Dirksz, Giron, Gotze, Schwengle, Bislik, van der Linden, Koolman, Burleson, Gomez, Kock, de Lange, Maduro, Croes, Winterdal, Arends, Velasquez y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 17 di october 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curazon pa Santana catolico na Savaneta. E resto mortal di Ro lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: Cura Cabai 14



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jacob Wernet
mihor conoci como: "Jaco"
19 juni 1924 - 15 october 2007

Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 17 di october 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj=E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

A fayece cristianamente, nos mama, wela, ruman y suegra:



Lilian Raquel Arends Wever
mihor conoci como: "Lichi "

Na nomber di su:
yiunan: Michael y Jennifer d'Aguiar-Chong
Susan y Maximo Quiñonez-d'Aguiar
Glenn d'Aguiar
nieta y nietonan: Jonathan, Eric, Jennifer, Michelle d'Aguiar
Erica Quiñonez-d'Aguiar
Carolina, Glenn Jr. d'Aguiar
ruman di crianza: Seferino Willems, esposa y yiunan
primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Arends, Wever, d'Aguiar, Quiñonez, Chong, Willems y demas famia na Aruba, Hulanda y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di October 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 15 di October 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 — **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
0048
3123
5625

ZODIAC
9306 Cancer

BIG FOUR
2449

SUPER FOUR
0838

LOTTO DI DIA 11-18-22-27-28

DIARIO
3145
6561
4713

CORSOW
2749
8005
5659

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Del Pueblo
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	9			2			1	
			3	7	4			
8			9		1			3
		9	5		7	3		
	3	1				8	7	
		8	4		3	6		
5			1		2			7
			8	4	5			
	6			3			8	

EASY # 1

				7		9		
	9				8	7		
1							6	2
			9			8		6
2	3			5			7	4
6		8			7			
7	2							1
		5	6				4	
		6		2				

MEDIUM # 2

1

3	9	5	6	2	8	7	1	4
2	1	6	3	7	4	9	5	8
8	4	7	9	5	1	2	6	3
6	2	9	5	8	7	3	4	1
4	3	1	2	9	6	8	7	5
7	5	8	4	1	3	6	2	9
5	8	3	1	6	2	4	9	7
9	7	2	8	4	5	1	3	6
1	6	4	7	3	9	5	8	2

2

5	6	2	1	7	4	9	3	8
3	9	4	2	6	8	7	1	5
1	8	7	3	9	5	4	6	2
4	7	1	9	3	2	8	5	6
2	3	9	8	5	6	1	7	4
6	5	8	4	1	7	3	2	9
7	2	3	5	4	9	6	8	1
9	1	5	6	8	3	2	4	7
8	4	6	7	2	1	5	9	3

FOCUS RIBA FAMIA

Djis manera nan ta

Tin biaha te hasta e mihor mayornan tin problema pa acepta nan yiunan djis manera nan ta. Por ehempel, mayornan di un mucha cu ta hopi timido, hopi biaha ta puntrami con nan por yuda e yiu sali di e timidez ey. Na cas por ta e ta haci declaracionnan profundo; por ta e ta comparti su observacionnan di bida y di e caracter di universo, por ta te hasta e ta conta e storianan di mas chistoso. Pero den publico ta como si fuera su lenga ta pega na cada banda den su boca, y su cabez ta baha como si fuera e ta pega na su pecho. Di con e mucha ta asina timido dilanti strañonan? Por ta ta pasobra e'la worde herida of rechasa den pasado. Pero mas probabel ta cu e'la nace asina. Ningun sorto di estimulo of pushamento pa parti di e mayornan lo pon'e cambia bira sociabel, extravagante of sigur di su mes. Su timidez ta djis un funcion di e temperamento cu e'la nace cune. Mi conseho na mayornan di un mucha asina ta: Stop di purba haci'e algo cu e no por ta. Bai cu e coriente y djis acept'e manera e ta. Djei busca e calidadnan special cu ta duna e mucha individualidad y potencial. Nutri'e. Cultiv'e. Y dune tempo pa forma su mes como un personalidad unico manera niun otro hende na mundo. Abo, como mayor, lo ta menos frustra cu e aceptacion aki y, keremi, bo yiu tambe lo ta.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Oktober 16 2007

Placa Extranhero	Bankpapier	Wissels, Cheques Reischeques en Overboekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.81	1.83	1.85
Engelse Pond Sterling	3.57	3.62	3.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	150.53	151.25	152.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	149.88	151.25	152.77
Euro per XEU. 100	251.08	253.37	255.92

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un hende ta fadabo awe, bo pasenshi ta caba simplemente pasobra bo mester sali for di e sistema.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planonan of contractnan firma awe tin exito sigur, planetanan ta di bo banda. Sigura di pidi garantianan of referencianan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta bin un oportunidad excelente, pero bo mester samine y reconoce su potencial, no lague scapa for di bo dedenan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Suerte ta di bo banda den transaccionnan financiero, contractnan importante of areglonan. Saca mas tanto ventaha y balora e oportunidadnan cu ta bin bo dilanti.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Suerte ta bai for di bo man, mihor tin bo cabez abao. Specialmente, no duna confianza na un hende straño cu ta ofrecebo asistencia den un asunto di finanzas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
A pesar di bo energia abao, bo ta haci un esfuerzo pa asuni e tarea pa admiracion y dorpresa di esnan cu ta rondonabo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un oferta interesante y beneficioso lo presenta y bo mester acepte, e tin e posibilidad di un exito financiero mas laat den aña.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un hende ta bentando afor e plannan financiero a largo plazo, bo mester restringi bo mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un comemento den compania di coleganan of conocirnan ocasional ta e oportunidad ideal pa cuminsa relacionnan di trabao nobo y logra contactonan pa futuro.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un hende ta haci un comentario inhusto riba bo desempeño, y bo tin e tendencia pa rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Energia ta fuerte y placa ta yega den bo caminda. Sin embargo, tene cuidao di ofertanan tentador haci pa hendenan cu mal intencion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin biaha ta mihor pa confia den bo intuicion, awe laga bo instintonan prevalece riba bo sentido comun.

AWEMainta e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Toulouse, FRANCIA: E promer superjumbo A380 cu lo ser entrega na Singapore Airlines por ser mira aki na e aeropuerto di Toulouse-Blagnac na sur di Francia. Airbus a haci entrega di e promer A380, e avion di pasahero mas grandi di mundo ayera na e compania Asiatico di Singapore Airlines den un ceremonia pa marka e ocashon.

KEN TA STIMA AMI?

Realidad di bida den bo cara y nos ta escohe pa ignora!



NO ignora mi mas, mi tey, bo ta wak mi, mi ta sufri yudami!!

Mi no a haci un pica den bida! Mi a stima mi doño, pero destino a pone cu awe mi ta riba caya. E cacho aki ta cana rond di Dakota y Camaracuri ta warda te su dia final yega. Mirando e estado fysico esaki tampoco no lo dura largo. Animal Rights Aruba ta trata di gara confiansa pa por logra capte y na final dune un alivio cu e ta merece. Cachonan cu no ta sterilisa y ta haya pupie ta finalisa ASINA riba caya, no ignora mas. Yuda steralisa bo cacho awe mes!! Aruba ta un isla avansa evita sufrimento CRUEL aki!! Tristo cu algun dia nos a celebra dia di bestia den grandi. Oviamente e celebracion nunca no a yega pa e cacho aki pero, danki na Anne un voluntario e cacho aki por a haya por lo menos un cuminda pa yena su barica! Asina tin hopi mas cu ta cana rond ki dia nos ta habri wowo y dicidi pa realmente haci algo?

Nos Mundo Loco

Un balance delicado

Un deporte aquatico nobo un un participante ta rema e boto traha di un solo palo di banboo a ser inventa na China.



E poblacion di Chishui, serca di e ciudad di Zuiyi, a bin cu e idea.

Nan ta traha e botonan di un bamboo local y ta tene careda na e rieuw Pinzhou.

Participantenan por sinta of para riba e pida bamboo, y ta usa un otro pida pa rema, y competi den otro tareanan.

E caredanan a bira un atraccion-masha popular y ta spera cu e deporte nobo aki lo plama dor di henter e region.

Piscador ta gara tribon di 844 liber

Seis amigo a bai na un torneo di piscamento cu e intenshon di gara algun grouper. Nan a gara enbez un tribon di 844 liber.



E pelea di adlee Bruner cu su amigoan pa trece e tribon mako den e boto na e Golfo di Mexico a dura mas di un ora diasabra.

Despues di e pelea largo, eventualmente e tribon a rindi, pero ni asina nan por a pone den e boto. Nan a mare cu 3 cabuya y a cuminsa nan regreso di 4 ora pa tera.

Negligencia di un generacion ta trece obligacion pa gobernacion

Atende nan pa medio di e.o. volwasseneducatie

Segun Benny Nisbet di PPA

NA september 2000 Ministro di Ensenanza (Mary Wever-Lacle) di gabinete Eman ta informa Staten di Aruba lo sigiente: "Na de behandeling van de Landsverordening Leerplicht dat in de tweede helft van 2000 in de Staten behandeld zal worden, zal de leerplicht ingevoerd worden.
Na november 2003 Ministro di Ensenanza (Fredis Refunjol) ta informa durante di un entrevista cu a sali publica di 4 di november 2003 lo sigiente: Entrante proximo aña escolar tur mucha den e grupo di 4 pa 16 ana ta obliga pa bai scol. Pa hasi esaki posibel ta trahando actualmente riba e ley di Enseñansa Obligatorio."
.
Esaki despues cu Aruba a ricibi bishita di un delegacion di UNESCO na aña 1999 cual delegacion a senala den su rapport e necesidad pa Aruba introduci un ley di Enseñanza Obligatorio. Gabinete Eman a sigura e delegacion aki cu esaki lo a bira ley den un periodo cortico. ……Te awe nada !
Mientras tanto nos ta den final di 2007 y ketu bai "Enseñanza Obligatorio" no a bira realidad.

Ultimo dianan pueblo por a nota un desaroyo di ambos partido esta AVP y MEP cu pa e ultimo 22 aña di nos Status Aparte a ocupa e funcion di Ministro di Ensenanza un interes pa e materia aki.
Na prome lugar Ministro drs. Marisol Lopez Tromp ta sali den prensa den reunion cu e comision di implementacion di Enseñanza Obligatorio den cual ta papia riba e posibel consecuencianan den material, maestro, trahador social, control y e fondo necesario pa esaki.
Na di dos lugar un miembro di AVP den parlamento drs. Andy Lee cu ta senala cu e "drop-outs" lo ta sumamente halto y cu e introduccion di e ley pa enseñanza obligatorio lo por yuda. Realidad di bida ta cu ambos partido AVP y MEP a haya varios oportunidad pa cumpli cu e intrumento importante pa garantisa e derecho riba enseñanza pa nos hubentud y ehecuta e instrumento necesario di control cual no a haci nada añas largo.
Nan a dicidi silenciosamente pa sacrifica un generacion of a lo menos pa haci como sifuera nan problema no ta problema di nos sociedad.
No cabe duda cu e discurso di Gobernador Refunjol na apertura di Universidad su aña, den cual a accentua e locual nos por cualifica como e "crisis" den enseñanza a hala hopi atencion tambe.

Sinembargo realidad di bida ta cu ambos partido AVP y MEP cu tabata sa cu un grupo grandi di mucha no tabata bai scol pa motibu di e problematica di idioma of di ilegalidad etc pero a hasi masha poco pa atende e problematica aki y pa prepara pa su introduccion.
E asunto di "drop-outs" a bini fuertemente den picture gracias na e oposicion di PPA den e periodo 2001 – 2005, pa nos a accentua cu NO ta solamente yiunan di e trahador nobo cu tabata haya falta di enseñanza pero cu un porcentahe halto di yiunan di arubiano cu tabata "drop-out" y autoridadnan den enseñanza incluso majoria di Staten tabata sera wowo pa e realidad.
PPA a accentua e necesidad di "mas fondo pa enseñanza" pa atende e.o. cu e consecuencianan di "enseñanza obligatorio" den diferente mocion, pero tambe cu otro sector y necesidad den e area di ensenanza pa cual simpelmente mester di fondo y no tin, proponiendo pa aumenta e inversion den ensenanza for di 4.8% pa 6.5% cual lo encera - basa riba e cifranan di e tempu ey - un aumento pa ensenanza di 60/70 miyon riba base anual. Lamentablemente fraccion di MEP a vota a lo menos 3x vez contra e proposicion di PPA.

Poco poco e proposicionan di PPA ta haya atencion y lo bira realidad e.o.:
1. Ley pa Enseñanza obligatorio.
2. Aumento di inversion den Enseñanza pa 6.5% di nos GDP.
3. Evaluacion durante 1 siman di e resultado di enseñanza den luna
di november di cada aña etc.

Conclusion: Entre 1999 y 2007/2008 por conclui cu casi 10 aña a pasa, consecuentemente esnan na mando durante e periodo aki, tanto AVP como MEP a dicidi pa no hasi enseñanza "prioridad no. 1 y a prefera di sera wowo pa un generacion di hoben.

Un generacion cu lo tin menos educacion, pero cu ta keda e trahadornan di Aruba riba cual nos pais ta depende pa nos futuro y nos progreso.

PPA su conclusion ta cu gobernacion debe e generacion aki "extra" atencion y esaki mester por worde atendi pa medio di e.o. "volwasseneducatie", pero esaki hopi dirigi riba esnan cu NO a haya e atencion durante e periodo cu a pasa. Y nos ta suplica gobierno pa tene cuenta cu e aspecto aki seriamente !

Falta cuater dia mas pa e campaña di Coca-Cola termina

E siman aki tabatin un ganador atrobe manera tur siman Tropical Bottling Company a saca ganadornan extra di e participantenan cu a gana y claim nan premionan di Burger King. E siman aki e ganador a keda den persona di Luis Silva cu a sali ganador di un Cellular Bird. E persona aki a keda masha contento cu su premio. Corda bon cu diabierna awor 19 di oktober 2007, nos lo topa sigur na Plaza La Linda unda Tropical Bottling Company ta bai tin su tremendo fiesta di clausura di su campaña di Coca-Cola Yellow Cap 2007. E cluasura ta bai tuma lugar dia 19 di oktober cuminsando for di 05:00pm te cu 08:00pm di anochi na Plaza La Linda den caya grandi Oranjestad. Unda ta bai tin entrega di auto na e gran ganador despues ta bai tin ambiente formal cu animacion di Miniteca Exide, Basic One, Grupo di Betico, Gaita spectaculares. Ta bai tin un tremendo happening, asina ta si abo tambe kier ta den ambiente di Coca-Cola wak pa bo bai diabierna 19 di oktober na Plaza La Linda den Mainstreet Oranjestad.

ISA cu Anochi di Bingo Anual

Diverticion pa henter famia

UN anochi pa grita: Bingo! Esei ta e promesa di diverticion cu International School of Aruba (ISA) su Asociacion di Mayor y Maestro ta haci, cu excitante y generoso premio durante su di tres bingo anual pa recaudacion di fondo y rifa. E evento lo tuma luga diadomingo awor, 21 di october 2007, na Radisson Resort.

Diverticion ta cuminsa di tempran caba, encurashando participantenan pa yega for di 2 p.m. pa cumpra carchi di Bingo y ticket di rifa. Bebida y cuminda tambe lo ta disponibel pa tur hende cu ta desea.

Unabes cu e weganan cuminsa, e excitacion ta aumenta unda cada rond nobo ta ofrece premio ainda mas grandi pa gana. E anochi ta inclui un rifa cu premionan maraviyoso for di Salvatore Ferragamo, Swavorski dor Shivas, Amsterdam Manor, Cuba's Cookin' Restaurant, Jolly Pirates, De Palm Tours, Royal Jewelers y varios mas!

Por cumpra ticket na porta, pero espacio ta limita, asina ta sigura bo puesto dor di cumpra bo entrada for di tempran. Pa mas informacion of pa cumpra ticket, por fabor yama International School of Aruba na Tel: 583-5040 of e-mail info@isaruba.com

Tranquilo y Eva Luna ta entre e ganadornan

DOS yate di Aruba, esta Tranquilo y Eva Luna, a bin Aruba cu varios trofeo durante e ceremonia di entrega di premio di Bonaire International Sailing Regatta, teni na Kas di Regatta.

Anthony Hagedoorn y su 8-men crew, nan tur bisti na cora, color di Tranquilo a haya nan ta subi podium dos biaha, ganando e Lac Bay Race como e categoria habri.

Eric Mijts cu su Eva Luna a logra di dos lugra den Racing Cruising II, perdiendo e oportunidad di logra prome lugar debi n'e falta di biento. Sinembargo Eva Luna, a logra prome lugar den e competencia di Lac Bay Race. Ganador absoluto di e competencia aki ta Curacao Marine 1010.

Otro ganadornan di Aruba ta, Gershlaine Bikker cu su Gela, Jerrica St. Jago cu Jaces Wheels y Elvis Kock cu su Black Label. Otro ganadornan ta Tai Tai di Patrick Domacasse na prome lugar, lagando Max di Jeroen Meuleman di Bonaire na di dos lugar. Balashi di Jacinto Martis, Driftwood di Everaldo Dirksz y Remax Waruwaru di Dirk Groeneveld, tambe a haci masha bon papel.









